

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 414



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. december 14.

Tartalom

## IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ  
TÁJÉKOZTATÁSOK

### Az Európai Unió Bírósága

2015/C 414/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* . . . . . 1

## V Hirdetmények

### BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

#### Bíróság

2015/C 414/02 C-552/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Juzgado Contencioso-Administrativo nº6 de Bilbao [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Grupo Hospitalario Quirón SA kontra Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — 2004/18/EK irányelv — 23. cikk, (2) bekezdés — Egészségügyi közszolgáltatások nyújtása — A közkórházak hatáskörébe tartozó egészségügyi szolgáltatások magánintézményekben való nyújtása — A szolgáltatás egy adott településen való nyújtására vonatkozó követelmény) . . . . . 2

2015/C 414/03 C-20/14. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Bundespatentgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, korábban BGW Marketing- & Management-Service GmbH kontra Bodo Scholz (Előzetes döntéshozatali eljárás — Védjegyek — 2008/95/EK irányelv — További kizáró, illetve törlési okok — Szóvédjegy — Korábbi védjegyet alkotó betűsorról egyező betűsor — Egy leíró jellegű szószerkezet hozzáadása — Az összetéveszthetőség fennállása) . . . . . 3

HU

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2015/C 414/04 | C-126/14. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas [Litvánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „Sveda” UAB kontra Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Héta — 2006/112/EK irányelv — 168. cikk — Levonási jog — A tárgyi eszközök beszerzése és előállítása után előzetesen megfizetett adó levonása — Közvetlenül a nyilvánosság által térítésmentes használatra szánt rekreációs ösvény — Rekreációs ösvény adóköteles ügyletek megvalósításának eszközeként történő használata) . . . . .                                                                                         | 3 |
| 2015/C 414/05 | C-185/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Varhoven administrativen sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „EasyPay” AD, „Finance Engineering” AD kontra Ministerski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguritelen institut (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Postai átutalási szolgáltatás — 97/67/EK irányelv — Hatály — A postai átutalási szolgáltatás tekintetében kizárólagos jogot biztosító nemzeti szabályozás — Állami támogatás — Gazdasági tevékenység — Általános gazdasági érdekű szolgáltatások) . . . . .                                                                                                                                                           | 4 |
| 2015/C 414/06 | C-194/14. P. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. október 22-i ítélete – AC-Treuhand AG kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Az ónstabilizátorok és az ESBO/észterhőstabilizátorok európai piaci — Az EK 81. cikk (1) bekezdése — Hatály — A szóban forgó piacokon nem tevékenykedő tanácsadó vállalkozás — A „vállalkozások közötti megállapodás” és az „összehangolt magatartás” fogalma — A bírságok összegének kiszámítása — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Korlátlan felülvizsgálati jogkör) . . . . .                                                                                                                                                                                                | 5 |
| 2015/C 414/07 | C-245/14. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Handelsgericht Wien [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Thomas Cook Belgium NV kontra Thurner Hotel GmbH (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 1896/2006/EK rendelet — Európai fizetési meghagyásos eljárás — Késedelmes ellentmondás — 20. cikk, (2) bekezdés — Európai fizetési meghagyás felülvizsgálata iránti kérelem — A származási bíróság joghatóságának hiányára alapított kifogás — A rendeletben megállapított követelményekre tekintettel tévesen kibocsátott európai fizetési meghagyás — „Egyértelmű” jelleg hiánya — „Különleges körülmények” hiánya) . . . . . | 5 |
| 2015/C 414/08 | C-264/14. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Högsta förvaltningsdomstolen [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Skatteverket kontra David Hedqvist (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A közös hozzáadottérték-adó (héa) rendszere — 2006/112/EK irányelv — A 2. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 135. cikk (1) bekezdésének d) – f) pontja — Ellenérték fejében teljesített szolgáltatások — A „bitcoin” virtuális deviza hagyományos devizákra való átváltását képező ügyletek — Adómentesség) . . . . .                                                                                                                                                                                    | 6 |
| 2015/C 414/09 | C-277/14. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Naczelny Sąd Administracyjny [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – PPUH Stehcamp sp. j. Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Adózás — Hozzáadottérték-adó — Hatodik irányelv — Levonási jog — Megtagadás — Egy nem létezőnek tekintett jogalany által megvalósított eladás) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7 |
| 2015/C 414/10 | C-347/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. október 21-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – New Media Online GmbH kontra Bundeskommunikationssenat (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2010/13/EU irányelv — A „műsorszám” és az „audiovizuális médiaszolgáltatás” fogalma — Az audiovizuális médiaszolgáltatás elsődleges céljának meghatározása — A szolgáltatás televíziós műsorszolgáltatással való összehasonlíthatósága — Rövid videók internetes hírnap egyik részébe való beillesztése) . . . . .                                                                                                                                                                            | 7 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2015/C 414/11 | C-378/14. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Bundesfinanzhof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen kontra Tomislaw Trapkowski (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — 883/2004/EK rendelet — 67. cikk — 987/2009/EK rendelet — 60. cikk (1) bekezdés — Családi ellátások nyújtása válás esetén — Az „érintett személy” fogalma — A gyermeket háztartásában nevelő szülő részére gyermeknevelési támogatás nyújtását előíró tagállami szabályozás — E szülő más tagállamban fennálló lakóhelye — E szülő gyermeknevelési támogatás nyújtása iránti kérelmének hiánya — A másik szülő e gyermeknevelési támogatásra való esetleges jogosultsága) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8  |
| 2015/C 414/12 | C-425/14. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione Siciliana [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Impresa Edilux Srl, ATI- megbízotti minőségében, Società Italiana Costruzioni e Forniture Srl (SICEF) kontra Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell’Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közbizterzés — 2004/18/EK irányelv — Közbizterzési eljárásban való részvétel alóli kizárás okai — Az ezen irányelv alkalmazhatóságára vonatkozó küszöbértéket el nem érő szerződés — Az EUM-Szerződés alapvető rendelkezései — A bűncselekményekben való részvétel elleni küzdelemre vonatkozó jogszertési jegyzőkönyv elfogadásáról szólo nyilatkozat — Az ilyen nyilatkozat benyújtásának elmulasztása miatti kizárás — Megengedhetőség — Arányosság) . . . . . | 9  |
| 2015/C 414/13 | C-523/14. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Rechtbank Gelderland [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA kontra VSB Machineverhuur BV, Van Sommeren Bestrating BV, Jos van Sommeren (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — 1. cikk — Hatály — Polgári jogi igény érvényesítésével egyidejűleg tett feljelentés — 27. cikk — Perfüggőség — Valamely másik tagállam bíróságához benyújtott kérelem — Folyamatban lévő előzetes vizsgálat — 30. cikk — A bírósághoz fordulás időpontjának tekinthető időpont) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 10 |
| 2015/C 414/14 | C-215/15. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2015. október 21-i ítélete (a Varhoven kasatsionen sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Vasilka Ivanova Gogova kontra Ilia Dimitrov Iliev (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban — 2201/2003/EK rendelet — Hatály — 1. cikk, (1) bekezdés, b) pont — A szülői felelősség megállapítása, gyakorlása, átruházása, korlátozása vagy megszüntetése — 2. cikk — A „szülői felelősség” fogalma — A szülők között gyermekük utazása és útlevelének kiállítása tekintetében fennálló jogvita — Megállapodás a joghatóságról — 12. cikk — Feltételek — Az eljáró bíróságok joghatóságának elfogadása — Az alperes bíróság előtti megjelenésének elmaradása — A joghatóságnak az eljáró bíróságok által hivatalból kirendelt alperesi ügygondnok általi vitatása hiánya) . . . . .                                                              | 11 |
| 2015/C 414/15 | C-315/15. sz. ügy: Az Obvodní soud pro Prahu 6 (Cseh Köztársaság) által 2015. június 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Marcela Pešková, Jiří Peška kontra Travel Service a.s. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 12 |
| 2015/C 414/16 | C-363/15 .P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-359/12. sz., Louis Vuitton Malletier kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG ügyben 2015. április 21-én hozott ítélete ellen a Louis Vuitton Malletier által 2015. július 13-án benyújtott fellebbezés . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2015/C 414/17 | C-364/15 .P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-360/12. sz., Louis Vuitton Malletier kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG ügyben 2015. április 21-én hozott ítélete ellen a Louis Vuitton Malletier által 2015. július 13-án benyújtott fellebbezés . . . . . | 14 |
| 2015/C 414/18 | C-442/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-544/12. sz., Pensa Pharma, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S ügyben 2015. június 3-án hozott ítélete ellen a Pensa Pharma, SA által 2015. augusztus 12-én benyújtott fellebbezés . . . . .                           | 15 |
| 2015/C 414/19 | C-485/15. sz. ügy: A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2015. szeptember 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA kontra Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) . . . . .                                                                                                   | 16 |
| 2015/C 414/20 | C-494/15. sz. ügy: A Nejvyšší soud České republiky (Cseh Köztársaság) által 2015. szeptember 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tommy Hilfiger Licensing LLC és társai kontra DELTA CENTER a.s. . . . .                                                                                                                                                        | 17 |
| 2015/C 414/21 | C-499/15. sz. ügy: A Vilniaus miesto apylinkės teismas (Litvánia) által 2015. szeptember 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – W és V kontra X . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 17 |
| 2015/C 414/22 | C-501/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (első tanács) T-24/13. sz., Cactus S.A. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) által 2015. szeptember 22-én benyújtott fellebbezés . . . . .                               | 18 |
| 2015/C 414/23 | C-503/15. sz. ügy: A Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Spanyolország) által 2015. szeptember 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ramón Margarit Panicello kontra Pilar Hernández Martínez . . . . .                                                                                                                      | 19 |
| 2015/C 414/24 | C-507/15. sz. ügy: A Rechtbank van Koophandel Gent (Belgium) által 2015. szeptember 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Agro Foreign Trade & Agency Ltd kontra Petersime NV . . . . .                                                                                                                                                                           | 20 |
| 2015/C 414/25 | C-513/15. sz. ügy: A Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litvánia) által 2015. szeptember 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – UAB kontra a Litván Köztársaság mezőgazdasági minisztériuma . . . . .                                                                                                                                                  | 20 |
| 2015/C 414/26 | C-518/15. sz. ügy: Cour du travail de Bruxelles (Belgium) által 2015. szeptember 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ville de Nivelles kontra Rudy Matzak . . . . .                                                                                                                                                                                             | 21 |
| 2015/C 414/27 | C-524/15. sz. ügy: A Tribunale di Bergamo (Olaszország) által 2015. október 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Menci Luca elleni büntetőeljárás . . . . .                                                                                                                                                                                                      | 22 |
| 2015/C 414/28 | C-525/15. sz. ügy: Az Audiencia Provincial de Álava (Spanyolország) által 2015. október 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Laboral Kutxa kontra Esmeralda Martínez Quesada . . . . .                                                                                                                                                                            | 22 |
| 2015/C 414/29 | C-530/15. sz. ügy: A Conseil d'État (Franciaország) által 2015. október 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Melitta France SAS és társai kontra Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie . . . . .                                                                                                                                       | 23 |
| 2015/C 414/30 | C-552/15. sz. ügy: 2015. október 23-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Írország . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                              | 23 |

## Törvényszék

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2015/C 414/31 | T-552/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Oil Turbo Compressor kontra Tanács („Megsemmisítés iránti kereset — Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Keresetindítási határidő — Késedelem — Elfogadhatatlanság — Kártérítési kérelem — Elfogadhatatlanság”) . . . . .                                                                                                   | 25 |
| 2015/C 414/32 | T-597/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Calida kontra OHIM – Quanzhou Green Garments (dadida) („Közösségi védjegy — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi védjegy — dadida ábrás védjegy — CALIDA korábbi közösségi szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .                                                                                                                                             | 25 |
| 2015/C 414/33 | T-636/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Trekstor kontra OHIM – MSI Technology (MovieStation) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — MovieStation közösségi szövédjegy — Feltétlen kizáró okok — Megkülönböztető képesség hiánya — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja — A 207/2009 rendelet 52. cikke”) . . . . .                                                                                                                                          | 26 |
| 2015/C 414/34 | T-649/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – TrekStor kontra OHIM (SmartTV Station) („Közösségi védjegy — A SmartTV Station közösségi szövédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Megkülönböztető képesség hiánya — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7.cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja — A 207/2009 rendelet 7. cikkének (3) bekezdése”) . . . . .                                                                                                                                          | 27 |
| 2015/C 414/35 | T-96/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Vimeo kontra OHIM – PT Comunicações (VIMEO) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — VIMEO közösségi szövédjegy bejelentése — meo korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A védjegyek párhuzamos jelenlétének hiánya — Összetéveszthetőség”) . . . . .                                                                                                                       | 27 |
| 2015/C 414/36 | T-130/14. P. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Tanács kontra Simpson („Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Besorolási fokozatban való előrelépés — Besorolási fokozatba való besorolás — Az érintett AD 9 besorolási fokozatba való besorolását az AD 9 besorolási fokozatra vonatkozó nyílt versenyvizsga sikeres letételét követően mellőző határozat — Bizonyítékok elferdítése”) . . . . .                                                                                                       | 28 |
| 2015/C 414/37 | T-137/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – I Castellani kontra OHIM – Chomarat (Egy kör ábrája) („Közösségi védjegy — Megszűnés megállapítására irányuló eljárás — Egy kört ábrázoló ábrás védjegy — A védjegy tényleges használata — A használat jelentősége — A 207/2009/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésének a) pontja és 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja — A megkülönböztető képességet nem érintő elemekben eltérő alak — Meghallgatáshoz való jog — A 207/2009 rendelet 75. cikke”) . . . . . | 29 |
| 2015/C 414/38 | T-264/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Hansen kontra OHIM (WIN365) („Közösségi védjegy — A WIN365 közösségi szövédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | 29 |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2015/C 414/39                   | T-431/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Volkswagen kontra OHIM (CHOICE) („Közösségi védjegy — A CHOICE közösségi szóvédjegy bejelentése — Reklámszlogenből álló védjegy — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .                            | 30 |
| 2015/C 414/40                   | T-714/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Bonney kontra OHIM – Bruno (ATHEIST) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — ATHEIST közösségi szóvédjegy bejelentése — athé korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (2) bekezdése”) . . . . .             | 31 |
| 2015/C 414/41                   | T-822/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung kontra OHIM (Cottonfeel) („Közösségi védjegy — A Cottonfeel közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Megkülönböztető képesség hiánya — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja”) . . . . . | 31 |
| 2015/C 414/42                   | T-560/15. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-109/14. sz., LM kontra Bizottság ügyben 2015. július 14-én hozott ítélete ellen LM által 2015. szeptember 28-án benyújtott fellebbezés . . . . .                                                                                                                                                       | 32 |
| 2015/C 414/43                   | T-578/15. sz. ügy: 2015. szeptember 30-án benyújtott kereset – Azur Space Solar Power kontra OHIM (egy napcella ábrázolása) . . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 33 |
| 2015/C 414/44                   | T-583/15. sz. ügy: 2015. október 5-én benyújtott kereset – Monster Energy kontra OHIM (békeszimbólum ábrázolása) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 33 |
| 2015/C 414/45                   | T-590/15. sz. ügy: 2015. október 12-én benyújtott kereset – Onix Asigurări kontra EIOPA . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | 34 |
| 2015/C 414/46                   | T-592/15. sz. ügy: 2015. október 12-én benyújtott kereset – Novartis kontra OHIM – SK Chemicals (tapasz ábrázolása) . . . . .                                                                                                                                                                                                                             | 35 |
| 2015/C 414/47                   | T-593/15. sz. ügy: 2015. október 14-én benyújtott kereset – The Art Company B & S kontra OHIM – G-Star Raw (THE ART OF RAW) . . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 36 |
| 2015/C 414/48                   | T-596/15. sz. ügy: 2015. október 19-én benyújtott kereset – Batmore Capital kontra OHIM – Univers Poche (POCKETBOOK) . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 37 |
| 2015/C 414/49                   | T-604/15. sz. ügy: 2015. október 27-én benyújtott kereset – Ertico – Its Europe kontra Bizottság . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | 38 |
| <b>Közzolgálati Törvényszék</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
| 2015/C 414/50                   | F-99/15. sz. ügy: 2015. július 6-án benyújtott kereset – ZZ és társai kontra EBB . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | 40 |
| 2015/C 414/51                   | F-100/15. sz. ügy: 2015. július 6-án benyújtott kereset – ZZ kontra EBB . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                         | 41 |
| 2015/C 414/52                   | F-124/15. sz. ügy: 2015. szeptember 22-én benyújtott kereset – ZZ kontra Tanács . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                 | 42 |
| 2015/C 414/53                   | F-126/15. sz. ügy: 2015. szeptember 25-én benyújtott kereset – ZZ és társai kontra Bíróság . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 42 |
| 2015/C 414/54                   | F-127/15. sz. ügy: 2015. szeptember 29-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 43 |
| 2015/C 414/55                   | F-128/15. sz. ügy: 2015. szeptember 30-án benyújtott kereset – ZZ és ZZ kontra Bizottság . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | 43 |
| 2015/C 414/56                   | F-129/15. sz. ügy: 2015. szeptember 30-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 44 |
| 2015/C 414/57                   | F-131/15. sz. ügy: 2015. október 9-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | 45 |
| 2015/C 414/58                   | F-133/15. sz. ügy: 2015. október 12-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                 | 45 |

## IV

*(Tájékoztatások)*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

**Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában***

(2015/C 414/01)

**Utolsó kiadvány**

HL C 406., 2015.12.7.

**Korábbi közzétételek**

HL C 398., 2015.11.30.

HL C 389., 2015.11.23.

HL C 381., 2015.11.16.

HL C 371., 2015.11.9.

HL C 363., 2015.11.3.

HL C 354., 2015.10.26.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Juzgado Contencioso-Administrativo n°6 de Bilbao [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Grupo Hospitalario Quirón SA kontra Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad**

(C-552/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — 2004/18/EK irányelv — 23. cikk, (2) bekezdés — Egészségügyi közszolgáltatások nyújtása — A kórházak hatáskörébe tartozó egészségügyi szolgáltatások magánintézményekben való nyújtása — A szolgáltatás egy adott településen való nyújtására vonatkozó követelmény)*

(2015/C 414/02)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Juzgado Contencioso-Administrativo n°6 de Bilbao

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Grupo Hospitalario Quirón SA

Alperesek: Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

**Rendelkező rész**

Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikkének (2) bekezdésével ellentétes az egészségügyi szolgáltatások nyújtására vonatkozó ajánlati felhívásban műszaki leírásként megfogalmazott olyan követelmény, mint amelyről az alapiügyben szó van, amely szerint a közbeszerzés tárgyát képező egészségügyi ellátást kizárólag egy adott – az ellátással érintett betegek lakóhelyétől esetleg eltérő – városban található kórházi magánlétesítményben kell nyújtani, amennyiben ez a követelmény azon ajánlattevők automatikus kizárásával jár, akik nem tudják ezeket a szolgáltatásokat az adott városban található létesítményben nyújtani, de akik az ezen ajánlati felhívásokban szereplő összes többi feltételnek eleget tesznek.

<sup>(1)</sup> HL C 24., 2014.1.25.

**A Bíróság (első tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Bundespatentgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, korábban BGW Marketing- & Management-Service GmbH kontra Bodo Scholz**

(C-20/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatali eljárás — Védjegyek — 2008/95/EK irányelv — További kizáró, illetve törlési okok — Szóvédjegy — Korábbi védjegyet alkotó betűsorról egyező betűsor — Egy leíró jellegű szószerkezet hozzáadása — Az összetéveszthetőség fennállása)*

(2015/C 414/03)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundespatentgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, korábban BGW Marketing- & Management-Service GmbH

Alperes: Bodo Scholz

**Rendelkező rész**

A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy azonos vagy hasonló áruk és szolgáltatások esetében fennállhat az összetéveszthetőség az érintett közönség részéről egy olyan megkülönböztető képességgel rendelkező betűsorból álló korábbi védjegy, amely ezen – átlagos megkülönböztető képességű – védjegy domináns eleme, valamint egy olyan későbbi védjegy között, amely átveszi e betűsört, és hozzáad ahhoz egy, az e betűsor betűinek megfelelő kezdőbetűkkel rendelkező szavakból álló, leíró jellegű szószerkezetet, oly módon, hogy azt e közönség az említett szószerkezetből képzett betűszóként fogja fel.

<sup>(1)</sup> HL C 129., 2014.4.28.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas [Litvánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „Sveda” UAB kontra Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos**

(C-126/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Héta — 2006/112/EK irányelv — 168. cikk — Levonási jog — A tárgyi eszközök beszerzése és előállítását követően előzetesen megfizetett adó levonása — Közvetlenül a nyilvánosság által térítésmentes használatra szánt rekreációs ösvény — Rekreációs ösvény adóköteles ügyletek megvalósításának eszközeként történő használata)*

(2015/C 414/04)

Az eljárás nyelve: litván

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

**Az alapeljárás felei**

Felperes: „Sveda” UAB

Alperes: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Az eljárásban részt vesz: Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

**Rendelkező rész**

A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 168. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplő körülményekhez hasonló körülmények között feljogosítja az adóalanyt a vidéki és a rekreációs turizmussal összefüggő tervezett gazdasági tevékenységhez kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzése és előállítása után előzetesen megfizetett hozzáadottérték-adó levonására, amely eszközöket egyrészt a nyilvánosság általi térítésmentes igénybevételre szántak, másrészt pedig adóköteles ügyletek megvalósításának eszközei lehetnek, ha bizonyított a beszerzési ügyletekhez kapcsolódó kiadások és az adólevonásra jogosító egy vagy több értékesítési ügylet vagy az adóalany gazdasági tevékenységeinek összessége közötti azonnali és közvetlen kapcsolat, aminek objektív tényezők alapján történő vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

(<sup>1</sup>) HL C 175., 2014.6.10.

**A Bíróság (második tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Varhoven administrativen sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „EasyPay” AD, „Finance Engineering” AD kontra Ministerski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguriteln institut**

(C-185/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Postai átutalási szolgáltatás — 97/67/EK irányelv — Hatály — A postai átutalási szolgáltatás tekintetében kizárólagos jogot biztosító nemzeti szabályozás — Állami támogatás — Gazdasági tevékenység — Általános gazdasági érdekű szolgáltatások)**

(2015/C 414/05)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven administrativen sad

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: „EasyPay” AD, „Finance Engineering” AD

Alperesek: Ministerski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguriteln institut

**Rendelkező rész**

1) A 2008. február 20-i 2008/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló, 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy nem tartozik ezen irányelv hatálya alá egy olyan postai átutalási szolgáltatás, amelynek segítségével a feladó, a jelen esetben az állam, pénzüsségeket küld a címzettnek az egyetemes postai szolgáltatással megbízott gazdasági szereplő közvetítésével.

- 2) Az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy abban az esetben, ha a nyugdíjak folyósítását lehetővé tévő postai átutalás gazdasági tevékenységnek minősül is, akkor sem tartozik e rendelkezés hatálya alá az, ha valamely tagállam kizárólagos jogot biztosít a nyugdíjak postai átutalással történő folyósítására az alapügyben szereplőhöz hasonló vállalkozásnak, amennyiben e szolgáltatás olyan általános érdekű szolgáltatásnak minősül, amelynek ellentételezése az e vállalkozás által közszolgáltatási kötelezettségének végrehajtása tekintetében nyújtott szolgáltatások ellenértéke.

<sup>(1)</sup> HL C 194., 2014.6.24.

---

**A Bíróság (második tanács) 2015. október 22-i ítélete – AC-Treuhand AG kontra Európai Bizottság  
(C-194/14. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

**(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Az ónstabilizátorok és az ESBO/észter-hőstabilizátorok európai piacai — Az EK 81. cikk (1) bekezdése — Hatály — A szóban forgó piacokon nem tevékenykedő tanácsadó vállalkozás — A „vállalkozások közötti megállapodás” és az „összehangolt magatartás” fogalma — A bírságok összegének kiszámítása — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Korlátlan felülvizsgálati jogkör)**

(2015/C 414/06)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: AC-Treuhand AG (képviselők: C. Steinle, I. Bodenstein és C. von Köckritz Rechtsanwälte)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: H. Leupold, F. Ronkes Agerbeek és R. Sauer meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az AC-Treuhandot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 184., 2014.6.16.

---

**A Bíróság (negyedik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Handelsgericht Wien [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Thomas Cook Belgium NV kontra Thurner Hotel GmbH**

(C-245/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 1896/2006/EK rendelet — Európai fizetési meghagyásos eljárás — Késedelmes ellentmondás — 20. cikk, (2) bekezdés — Európai fizetési meghagyás felülvizsgálata iránti kérelem — A származási bíróság joghatóságának hiányára alapított kifogás — A rendeletben megállapított követelményekre tekintettel tévesen kibocsátott európai fizetési meghagyás — „Egyértelmű” jelleg hiánya — „Különleges körülmények” hiánya)**

(2015/C 414/07)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Handelsgericht Wien

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Thomas Cook Belgium NV

Alperes: Thurner Hotel GmbH

**Rendelkező rész**

A 2012. október 4-i 936/2012/EU bizottsági rendelettel módosított, az európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozásáról szóló, 2006. december 12-i 1896/2006/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 20. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy – olyan körülmények között, mint amilyenek az alapeljárásban fennállnak – azzal ellentétes, ha a kötelezett, akinek részére e rendeletnek megfelelően európai fizetési meghagyást kézbesítettek, arra való hivatkozással kérheti a fizetési meghagyás felülvizsgálatát, hogy a származási bíróság a fizetési meghagyás iránti kérelmet tartalmazó formanyomtatványban a jogosult által megadott, állítólagosan valótlán adatok alapján tévesen állapította meg a joghatóságát.

<sup>(1)</sup> HL C 303., 2014.9.8.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Högsta förvaltningsdomstolen [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Skatteverket kontra David Hedqvist**

(C-264/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A közös hozzáadottérték-adó (héa) rendszere — 2006/112/EK irányelv — A 2. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 135. cikk (1) bekezdésének d) – f) pontja — Ellenérték fejében teljesített szolgáltatások — A „bitcoin” virtuális deviza hagyományos devizákra való átváltását képező ügyletek — Adómentesség)

(2015/C 414/08)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Högsta förvaltningsdomstolen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Skatteverket

Alperes: David Hedqvist

**Rendelkező rész**

- 1) A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 2. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés értelmében vett, ellenérték fejében teljesített szolgáltatásnyújtásnak minősülnek az olyan ügyletek, mint amelyek az alapeljárás tárgyát képezik, és hagyományos devizák „bitcoin” virtuális devizaegységekre, olyan összeg megfizetése ellenében való át- és visszaváltását foglalják magukban, amely egyrészt az érintett gazdasági szereplő által a devizák vásárlásakor fizetett ár, másrészt az ügyfeleivel szemben alkalmazott eladási ár közötti különbséget képező haszonkulcsnak felel meg.
- 2) A 2006/112 irányelv 135. cikke (1) bekezdésének e) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés értelmében vett hozzáadottértékadó-mentes ügyletnek minősülnek az olyan szolgáltatásnyújtások, mint amelyek az alapeljárás tárgyát képezik, és hagyományos devizák „bitcoin” virtuális devizaegységekre, olyan összeg megfizetése ellenében való át- és visszaváltását foglalják magukban, amely egyrészt az érintett gazdasági szereplő által a devizák vásárlásakor fizetett ár, másrészt az ügyfeleivel szemben alkalmazott eladási ár közötti különbséget képező haszonkulcsnak felel meg.

A 2006/112 irányelv 135. cikke (1) bekezdésének d) és f) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ilyen szolgáltatásnyújtások nem tartoznak e rendelkezések hatálya alá.

<sup>(1)</sup> HL C 245., 2014.7.28.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Naczelny Sąd Administracyjny [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – PPUH Stehcamp sp. j. Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi**

(C-277/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Adózás — Hozzáadottérték-adó — Hatodik irányelv — Levonási jog — Megtagadás — Egy nem létezőnek tekintett jogalany által megvalósított eladás)

(2015/C 414/09)

Az eljárás nyelve: lengyel

### A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

### Az alapeljárás felei

Felperesek: PPUH Stehcamp sp. j. Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

### Rendelkező rész

A 2002. május 7-i 2002/38/EK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv rendelkezéseit úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amelyről az alapügyben szó van, amely azzal az indokkal tagadja meg az adóalanytól a számára értékesített termékek után fizetendő vagy megfizetett hozzáadottérték-adó levonásának a jogát, hogy a számlát olyan gazdasági szereplő állította ki, amelyet az e szabályozásban előírt kritériumokat illetően nem létező gazdasági szereplőnek kell tekinteni, és hogy lehetetlen a termékek valódi értékesítőjének a kiletét megállapítani, kivéve ha – objektív körülmények alapján, és anélkül, hogy az adóalanyt olyan ellenőrzésre köteleznék, amely nem feladata – bebizonyítják, hogy ezen adóalany tudta, vagy tudnia kellett volna, hogy az említett értékesítés hozzáadottértékadó-csalás részét képezi, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell vizsgálnia.

<sup>(1)</sup> HL C 303., 2014.9.8.

**A Bíróság (második tanács) 2015. október 21-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – New Media Online GmbH kontra Bundeskommunikationssenat**

(C-347/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2010/13/EU irányelv — A „műsorszám” és az „audiovizuális médiaszolgáltatás” fogalma — Az audiovizuális médiaszolgáltatás elsődleges céljának meghatározása — A szolgáltatás televíziós műsorszolgáltatással való összehasonlíthatósága — Rövid videók internetes hírnap egyik részébe való beillesztése)

(2015/C 414/10)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: New Media Online GmbH

Alperes: Bundeskommunikationssenat

**Rendelkező rész**

- 1) A „műsorszámnak” a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 2010. március 10-i 2010/13/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv) 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében vett fogalmát úgy kell értelmezni, hogy az magában foglalja a helyi vonatkozású, sport vagy szórakoztató témájú hírek rövid összefoglalóiból álló rövid időtartamú videóknak valamely hírlap internetes oldala egyik aldoménjén való rendelkezésre bocsátását.
- 2) A 2010/13 irányelv 1. cikke (1) bekezdése a) pontjának i) alpontját úgy kell értelmezni, hogy a valamely hírlap elektronikus változata keretében kínált, videók rendelkezésre bocsátására irányuló szolgáltatás elsődleges céljára vonatkozó értékelésnek annak vizsgálatához kell kapcsolódnia, hogy ez a szolgáltatás mint olyan a szóban forgó internetes oldal üzemeltetőjének újságírói tevékenységéhez képest önálló tartalommal és funkcióval rendelkezik-e, és nem csak olyan kiegészítés, amely különösen az audiovizuális és szöveges kínálat közötti összefüggésből fakadóan elválaszthatatlan e tevékenységtől. Ez az értékelés a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

---

(<sup>1</sup>) HL C 329., 2014.9.22.

---

**A Bíróság (első tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Bundesfinanzhof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen kontra Tomislaw Trapkowski**

(C-378/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — 883/2004/EK rendelet — 67. cikk — 987/2009/EK rendelet — 60. cikk (1) bekezdés — Családi ellátások nyújtása válás esetén — Az „érintett személy” fogalma — A gyermeket háztartásában nevelő szülő részére gyermeknevelési támogatás nyújtását előíró tagállami szabályozás — E szülő más tagállamban fennálló lakóhelye — E szülő gyermeknevelési támogatás nyújtása iránti kérelmének hiánya — A másik szülő e gyermeknevelési támogatásra való esetleges jogosultsága)

(2015/C 414/11)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesfinanzhof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen

Alperes: Tomislaw Trapkowski

**Rendelkező rész**

- 1) A szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló, 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 60. cikke (1) bekezdésének második mondatát úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés szerinti fikció olyan személy családi ellátásokra való jogosultságának elismerését eredményezheti, aki nem az ezen ellátások folyósítása szempontjából illetékes tagállam területén rendelkezik lakóhellyel, amennyiben az említett ellátások nyújtásának a nemzeti jog által előírt minden egyéb feltétele teljesül, aminek megállapítása a kérdést előterjesztő bíróság feladata.
- 2) A 987/2009 rendelet 60. cikke (1) bekezdésének harmadik mondatát úgy kell értelmezni, hogy az nem vonja maga után azt, hogy a családi ellátások folyósítására köteles tagállamban lakóhellyel rendelkező azon szülő részére, akinek gyermeke után ezen ellátás jár, el kell ismerni az említett ellátásra való jogosultságot arra tekintettel, hogy a más tagállamban lakóhellyel rendelkező másik szülő nem nyújtott be családi ellátás iránti kérelmet.

(<sup>1</sup>) HL C 395., 2014.11.10.

**A Bíróság (tizedik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione Siciliana [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Impresa Edilux Srl, ATI-megbízotti minőségében, Società Italiana Costruzioni e Forniture Srl (SICEF) kontra Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana**

(C-425/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közbeszerzés — 2004/18/EK irányelv — Közbeszerzési eljárásban való részvétel alóli kizárás okai — Az ezen irányelv alkalmazhatóságára vonatkozó küszöbértéket el nem érő szerződés — Az EUM-Szerződés alapvető rendelkezései — A bíncselekményekben való részvétel elleni küzdelemre vonatkozó jogszerűségi jegyzőkönyv elfogadásáról szóló nyilatkozat — Az ilyen nyilatkozat benyújtásának elmulasztása miatti kizárás — Megengedhetőség — Arányosság)**

(2015/C 414/12)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione Siciliana

**Az alapeljárás felei**

**Felperesek:** Impresa Edilux Srl, ATI-megbízotti minőségében, Società Italiana Costruzioni e Forniture Srl (SICEF)

**Alperesek:** Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

Az eljárásban részt vesz: Icogen Srl

**Rendelkező rész**

Az EUM-Szerződés alapvető rendelkezéseit és általános elveit, különösen az egyenlő bánásmód elvét és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, valamint az ezekből eredő átláthatósági követelményt akként kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes egy olyan nemzeti jogi rendelkezés, amelynek értelmében az ajánlatkérő szerv a részvételre jelentkezőt vagy ajánlattevőt automatikusan kizárhatja a közbeszerzési eljárásból azért, mert az alapügyben szereplőhöz hasonló, a szervezett bűnözésnek a közbeszerzési szerződések odaítélése területére való beszivárgásának megelőzését célzó jogszervei jegyzőkönyvekben foglalt kötelezettségvállalások írásbeli elfogadását nem nyújtotta be ajánlatával együtt. Ugyanakkor, amennyiben e jegyzőkönyv olyan nyilatkozatokat tartalmaz, amelyek értelmében a részvételre jelentkező vagy az ajánlattevő nem áll felügyeleti vagy társulási viszonyban más részvételre jelentkezővel vagy ajánlattevővel, nem kötött és a jövőben sem fog megállapodást kötni a közbeszerzési eljárás más résztvevőivel, és nem végez alvállalkozóként semmilyen feladatot az ezen eljárásban részt vevő más vállalkozások számára, e nyilatkozatok hiánya nem vezethet a részvételre jelentkező vagy az ajánlattevő említett eljárásból való automatikus kizárásához.

(<sup>1</sup>) HL C 431., 2014.12.1.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2015. október 22-i ítélete (a Rechtbank Gelderland [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA kontra VSB Machineverhuur BV, Van Sommeren Bestrating BV, Jos van Sommeren**

(C-523/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — 1. cikk — Hatály — Polgári jogi igény érvényesítésével egyidejűleg tett feljelentés — 27. cikk — Perfüggőség — Valamely másik tagállam bíróságához benyújtott kérelem — Folyamatban lévő előzetes vizsgálat — 30. cikk — A bírósághoz fordulás időpontjának tekinthető időpont)*

(2015/C 414/13)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank Gelderland

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA

Alperesek: VSB Machineverhuur BV, Van Sommeren Bestrating BV, Jos van Sommeren

**Rendelkező rész**

- 1) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 1. cikkét akként kell értelmezni, hogy a polgári jogi igény érvényesítésével egyidejűleg valamely vizsgálóbíró által tett feljelentés e rendelet hatálya alá tartozik, amennyiben annak tárgya a feljelentő által állítólagosan elszenvedett vagyoni kár megtérítése.
- 2) A 44/2001 rendelet 27. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy amennyiben polgári jogi igény érvényesítésével egyidejűleg tettek feljelentést valamely vizsgálóbíró által, valamely eljárást e rendelkezés értelmében annak ellenére megindítottak kell tekinteni, hogy a szóban forgó ügygel kapcsolatos előzetes vizsgálat még nem zárult le.

- 3) A 44/2001 rendelet 30. cikkét akként kell értelmezni, hogy amennyiben valamely személy a polgári jogi igény érvényesítésével egyidejűleg valamely vizsgálóbírónál olyan irat benyújtásával tesz feljelentést, amelyet az alkalmazandó nemzeti jog szerint nem kell kézbesíteni a benyújtást megelőzően, a bírósághoz fordulás időpontjának az e feljelentés megtételének időpontját kell tekinteni.

<sup>(1)</sup> HL C 34., 2015.2.2.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2015. október 21-i ítélete (a Varhoven kasatsionen sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Vasilka Ivanova Gogova kontra Ilia Dimitrov Iliev**

(C-215/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban — 2201/2003/EK rendelet — Hatály — 1. cikk, (1) bekezdés, b) pont — A szülői felelősség megállapítása, gyakorlása, átruházása, korlátozása vagy megszüntetése — 2. cikk — A „szülői felelősség” fogalma — A szülők között gyermekük utazása és útlevelének kiállítása tekintetében fennálló jogvita — Megállapodás a joghatóságról — 12. cikk — Feltételek — Az eljáró bíróságok joghatóságának elfogadása — Az alperes bíróság előtti megjelenésének elmaradása — A joghatóságnak az eljáró bíróságok által hivatalból kirendelt alperesi ügygondnok általi vitatása hiánya)

(2015/C 414/14)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven kasatsionen sad

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Vasilka Ivanova Gogova

Alperes: Ilia Dimitrov Iliev

**Rendelkező rész**

- 1) Az egyik szülő által benyújtott azon kereset, amellyel azt kéri a bíróságtól, hogy pótolja a gyermeküknek a tartózkodási helye szerinti tagállamon kívüli utazására és a gyermek nevére szóló útlevél kiállítására vonatkozó, a másik szülő részéről hiányzó hozzájárulást, akkor is a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet tárgyi hatálya alá tartozik, ha az említett gyermek állampolgársága szerinti tagállam hatóságainak az útlevél kiállítására vonatkozó közigazgatási eljárás keretében figyelembe kell venniük az e kereset alapján hozott határozatot.

- 2) A 2201/2003 rendelet 12. cikke (3) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy azon bíróságok joghatóságát, amelyekhez szülői felelősségre vonatkozó kérelem elbírálásával fordultak, nem lehet önmagában amiatt olyannak tekinteni, hogy azt „az eljárás valamennyi részes fele kifejezetten vagy egyéb egyértelmű módon elfogadta”, hogy az e bíróságok által az alperes képviselőjére hivatalból kirendelt ügygondnok – akit azért rendeltek ki, mert az eljárást megindító keresetlevelet nem tudták az alperes részére kézbesíteni – nem emelt kifogást az említett bíróságok joghatóságával szemben.

(<sup>1</sup>) HL C 236., 2015.7.20.

**Az Obvodní soud pro Prahu 6 (Cseh Köztársaság) által 2015. június 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Marcela Pešková, Jiří Peška kontra Travel Service a.s.**

(C-315/15. sz. ügy)

(2015/C 414/15)

Az eljárás nyelve: cseh

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Obvodní soud pro Prahu 6

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Marcela Pešková, Jiří Peška

Alperes: Travel Service a.s.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A légi jármű madárral történő összeütközése a Bíróság Wallentin-Hermann-ítéletének (C-549/07, EU:C:2008:771) (a továbbiakban: Wallentin-Hermann-ítélet) 22. pontja szerinti eseménynek, vagy a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet (<sup>1</sup>) hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (<sup>2</sup>) (a továbbiakban: rendelet) (14) preambulumbekzdése értelmében vett rendkívüli körülménynek minősül, vagy nem sorolható egyik fogalom alá sem?
- 2) Amennyiben a légi jármű madárral történő összeütközése rendkívüli körülménynek minősül a rendelet (14) preambulumbekzdése értelmében, a különösen a repülőterek környékén felállított megelőző jellegű ellenőrző rendszerek (mint például hanghatáson alapuló madárriasztók, ornitológusokkal való együttműködés, a madarak repülés előtti jellemző gyülekezési helyeinek elkerülése, fény riasztóként történő alkalmazása stb.) a légi fuvarozó által az ilyen összeütközés elkerülése érdekében meghozandó ésszerű intézkedésnek minősülnek-e? Ebben az esetben mi minősül a Wallentin-Hermann-ítélet 22. pontjának értelmében vett eseménynek?
- 3) Amennyiben a légi jármű madárral történő összeütközése a Wallentin-Hermann-ítélet 22. pontja értelmében vett eseménynek minősül, tekinthető-e az egyúttal a rendelet (14) preambulumbekzdés szerinti értelemben vett eseménynek is, és ez esetben a légi jármű madárral történő – a légi jármű sérülésével nem járó – összeütközését követően a légi fuvarozó által alkalmazandó műszaki és igazgatási intézkedések rendkívüli körülményeknek tekinthetők-e a rendelet (14) preambulumbekzdése értelmében?
- 4) Amennyiben a légi jármű madárral történő – a légi jármű sérülésével nem járó – összeütközését követően alkalmazott műszaki és igazgatási intézkedések a rendelet (14) preambulumbekzdése értelmében vett kivételes körülményeknek minősülnek, ésszerű intézkedésként előírható-e, hogy a légi fuvarozó a járatok tervezése során figyelembe vegye azt a kockázatot, hogy a légi jármű madárral történő összeütközését követően ilyen műszaki és igazgatási intézkedéseket kell alkalmazni, és hogy ezt vegye figyelembe a menetrendben?

- 5) Hogyan kell értékelni a légi fuvarozónak a rendelet 7. cikkében előírt kártalanítási kötelezettségét, ha a késedelmet nem csak a légi jármű és egy madár – a légi jármű sérülésével nem járó – összeütközését követően alkalmazott igazgatási és műszaki intézkedések, hanem nagymértékben az ütközéstől független műszaki probléma kijavítása okozta?

<sup>(1)</sup> HL L 36, 1991.2.8., 5. o.

<sup>(2)</sup> HL L 46., 2004.2.17., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.

**A Törvényszék (második tanács) T-359/12. sz., Louis Vuitton Malletier kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG ügyben 2015. április 21-én hozott ítélete ellen a Louis Vuitton Malletier által 2015. július 13-án benyújtott fellebbezés**

(C-363/15 .P. sz. ügy)

(2015/C 414/16)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

*Fellebbező:* Louis Vuitton Malletier (képviselők: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi, N. Parrotta avvocati)

*A többi fél az eljárásban:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke (második tanács) által a T-359/12. sz. ügyben 2015. április 21-én hozott és a fellebbezővel 2015. április 29-én közölt ítéletet;
- az OHIM-ot kötelezze a fellebbező részéről ezen eljárások során felmerült költségek viselésére;
- a Nanu-Nanát kötelezze a fellebbező részéről ezen eljárások során felmerült költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

1. A jelen fellebbezéssel a Louis Vuitton Malletier (a továbbiakban: Louis Vuitton vagy a fellebbező) azt kéri, hogy a Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke (második tanács) által a T-359/12. sz. ügyben 2015. április 21-én hozott ítéletet (a továbbiakban: megtámadott ítélet), amelyben a Törvényszék elutasította a Louis Vuitton által az OHIM első fellebbezési tanácsának 2012. május 4-i határozatával (R 1855/2011-1. sz. ügy) szemben benyújtott keresetet, amelyben a fellebbezési tanács a megkülönböztető képesség hiánya miatt egészében törölte a 370445. sz. közösségi (ábrás) védjegyet.
2. A jelen fellebbezés célja annak bizonyítása, hogy a Törvényszék tévedett, amikor megállapította, hogy a közösségi védjegről szóló rendelet <sup>(1)</sup> 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazható a vitatott védjegyre, valamint amikor megállapította, hogy a közösségi védjegről szóló rendelet 7. cikkének (3) bekezdése és 52. cikkének (2) bekezdése nem alkalmazható a szóban forgó ügyben.
3. Először is, azáltal, hogy a Törvényszék hatályában tartotta a fellebbezési tanács azon határozatát, amely az önmagában rejlő megkülönböztető képesség hiánya miatt egészében törölte a vitatott védjegyet, megsértette a törlési eljárásban a bizonyítási teherre vonatkozó szabályokat.

4. Konkrétan a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszéknek – a bejegyzett közösségi védjegyek érvényességének védelmére, valamint a törlési eljárásban a bizonyítási teher megoszlására vonatkozó elvvel összhangban – meg kellett volna változtatnia a megtámadott határozatot azon az alapon, hogy a Nanu-Nana nem tett eleget a bizonyítási terhének, mivel nem tudta bizonyítani, hogy milyen szabályok és szokások álltak fenn a releváns területen a vitatott védjegy bejelentésének időpontjában, és azért azt sem, hogy a vitatott védjegy nem tért el jelentősen azoktól.
5. Másodsorban, azáltal, hogy a Törvényszék megkövetelte, hogy az Európai Unió minden egyes tagállama tekintetében bizonyítsák a használat révén megszerzett megkülönböztető képességet, nyilvánvalóan megsértette az Európai Bíróság Lindt-ítéletét, mely szerint „noha [...] igaz, hogy azt, hogy valamely védjegy rendelkezik a használat révén megszerzett megkülönböztető képességgel, az Unió azon része tekintetében kell bizonyítani, amelyben nem rendelkezett ezzel kezdetől fogva, túlzás lenne megkövetelni, hogy a megkülönböztető képesség ezen megszerzését valamennyi, egyénileg tekintetbe vett tagállam tekintetében bizonyítsák” (lásd: 2012. május 24-i Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli kontra OHIM ítélet, C-98/11 P, EU:C:2012:307, 62. pont).
6. Konkrétan a fellebbező rámutat arra, hogy ha a Törvényszék helyesen alkalmazta volna a Bíróság Lindt-ítéletét, arra a következtetésre jutott volna, hogy a vitatott védjegy használat révén megkülönböztető képességet szerzett, és következésképpen megváltoztatta volna a fellebbezési tanács határozatának e részét.
7. A fentiek alapján a fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, és az OHIM-ot, valamint a Nanu-Nanát kötelezze a fellebbező részéről ezen eljárások során felmerült költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

**A Törvényszék (második tanács) T-360/12. sz., Louis Vuitton Malletier kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG ügyben 2015. április 21-én hozott ítélete ellen a Louis Vuitton Malletier által 2015. július 13-án benyújtott fellebbezés**

**(C-364/15 .P. sz. ügy)**

(2015/C 414/17)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

**Fellebbező:** Louis Vuitton Malletier (képviselők: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi, N. Parrotta avvocati)

**A többi fél az eljárásban:** Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

**A fellebbező kérelmei**

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke (második tanács) által a T-360/12. sz. ügyben 2015. április 21-én hozott és a fellebbezővel 2015. április 29-én közölt ítéletet;
- az OHIM-ot kötelezze a fellebbező részéről ezen eljárások során felmerült költségek viselésére;
- a Nanu-Nanát kötelezze a fellebbező részéről ezen eljárások során felmerült költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

1. A jelen fellebbezéssel a Louis Vuitton Malletier (a továbbiakban: Louis Vuitton vagy a fellebbező) azt kéri, hogy a Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke (második tanács) által a T-360/12. sz. ügyben 2015. április 21-én hozott ítéletet (a továbbiakban: megtámadott ítélet), amelyben a Törvényszék elutasította a Louis Vuitton által az OHIM első fellebbezési tanácsának 2012. május 16-i határozatával (R 1854/2011-1. sz. ügy) szemben benyújtott keresetet, amelyben a fellebbezési tanács a megkülönböztető képesség hiánya miatt egészében törölte a 658751. sz. közösségi (ábrás) védjegyet.
2. A jelen fellebbezés célja annak bizonyítása, hogy a Törvényszék tévedett, amikor megállapította, hogy a közösségi védjegyről szóló rendelet <sup>(1)</sup> 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazható a vitatott védjegyre.
3. Azáltal, hogy a Törvényszék hatályában tartotta a fellebbezési tanács azon határozatát, amely az önmagában rejlő megkülönböztető képesség hiánya miatt egészében törölte a vitatott védjegyet, megsértette a törlési eljárásban a bizonyítási teherre vonatkozó szabályokat.
4. Konkrétan a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszéknek – a bejegyzett közösségi védjegyek érvényességének védelmére, valamint a törlési eljárásban a bizonyítási teher megoszlására vonatkozó elvvel összhangban – meg kellett volna változtatnia a megtámadott határozatot azon az alapon, hogy a Nanu-Nana nem tett eleget a bizonyítási terhének, mivel nem tudta bizonyítani, hogy milyen szabályok és szokások álltak fenn a releváns területen a vitatott védjegy bejelentésének időpontjában, és azért azt sem, hogy a vitatott védjegy nem tért el jelentősen azoktól.
5. A fentiek alapján a fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, és az OHIM-ot, valamint a Nanu-Nanát kötelezze a fellebbező részéről ezen eljárások során felmerült költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

**A Törvényszék (második tanács) T-544/12. sz., Pensa Pharma, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S ügyben 2015. június 3-án hozott ítélete ellen a Pensa Pharma, SA által 2015. augusztus 12-én benyújtott fellebbezés**

**(C-442/15. P. sz. ügy)**

(2015/C 414/18)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: Pensa Pharma, SA (képviselők: R. Kunze, G. Würtenberger Rechtsanwälte)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

**A fellebbező kérelmei**

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-544/12. és T-546/12. sz. egyesített ügyekben 2015. június 3-án hozott ítéletét;
- adjon helyt a Pensa Pharma S.A. által a fellebbezési tanács R 1883/2011-5. és R 1884/2011-5. sz. ügyekben hozott határozatainak hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetnek;

— az OHIM-ot és a többi felet kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

1. A fellebbező arra hivatkozik, hogy a Törvényszék súlyos jogi hibát vétett a fellebbező azon érvének elvetésével, hogy a Törvényszék előtti tárgyaláson tett nyilatkozatok elfogadhatók, mivel azok nem voltak újak, csupán kiegészítették a fellebbezési tanácshoz, valamint a Törvényszékhez korábban beterjesztett érveket.
2. Ezenfelül a Törvényszék nem vette figyelembe azt a tényt, hogy a fellebbezési tanács nem indokolta meg, hogy miért hagyta helyben a törlési osztály azon határozatát, amely helyt adott az alperes törlési kérelmének az eredetileg négy különböző kérelemből álló egyesített eljárásban és a fellebbezőt kötelezte mind a négy OHIM előtti eljárás költségének viselésére, annak ellenére, hogy mindkét egyesített határozat kizárólag a két bejelentő egyike által hivatkozott vagy őt megillető jogokon alapult.
3. Ezenfelül a Törvényszék megtámadott határozata a tények és a bizonyítékok elferdítésén, valamint a Törvényszék ítélezési gyakorlatának téves értelmezésén és alkalmazásán alapul, mivel nem megfelelően alkalmazta a második jogalap keretében rendelkezésre álló tényeket és jogszabályokat, vagyis megsértette a közösségi védjegyről szóló 207/2009 rendelet <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: közösségi védjegyrendelet) 8. cikkét. Amennyiben a Törvényszék alkalmazta volna az alapvető jogelveket, ideértve a tisztességes eljáráshoz való jogot, valamint a határozatok indokolására vonatkozó kötelezettséget, helyt kellett volna adnia a hozzá benyújtott keresetnek. Ez annál is inkább igaz, mivel a Törvényszék annak tudatában hagyta helyben a fellebbezési tanács határozatait, hogy a határozatok alapját – nevezetesen a belux és a francia védjegy oltalmának a Törvényszék előtt megtámadott határozat meghozatala időpontjában való fennállását – az alperes nem bizonyította, és az nem is állt fenn. Ezáltal a Törvényszék megsértette a közösségi védjegyrendelet 8. cikkének (1) bekezdését, valamint 53. cikkének (1) bekezdését, mivel téves jogi szempontokat alkalmazott annak megállapításánál, hogy a fellebbező lajstromozott védjegyeit a korábbi belux és francia védjegyek alapján valóban törölni kell-e.
4. A Törvényszék által vétett hibák egyszerre eljárási és anyagi jogi jellegűek. Ennélfogva a fellebbező elsőként szemlélteti a Törvényszék azon mulasztását, hogy nem fogadta el a tárgyaláson tett nyilatkozatokat, másodsor pedig kifejti azokat az okokat, amelyek miatt a Törvényszéknek azt a következtetést kellett volna levonnia, hogy a keresetben hivatkozott második jogalap – a tisztességes tárgyaláshoz való jog elismert elveinek megsértése miatt, valamint az adott tényállásra tekintettel – megalapozott volt.

<sup>(1)</sup> A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78, 1. o.)

**A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2015. szeptember 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA kontra Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)**

**(C-485/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/19)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

### Az alapeljárás felei

Felperes: Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA

*Alperes: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)*

### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Ellentétes-e a hátrányos megkülönböztetés tilalmának, az egyenlő bánásmódnak, az átláthatóságnak, a nyilvánosságnak és a versenynek az Európai Unióról szóló szerződésben foglalt elvével az 537/93. sz. törvény 10. cikkének, az 521/1997. sz. D. M. 6., 7., 8. és 17. cikkének, a 67/97. sz. d.l. 17. cikkének, a 96/2005. sz. d. lgs. 3. cikke (2) bekezdésének és a 216/2011. sz. d.l. 11. cikkének a 78/2010. sz. d.l. 6. cikkével összefüggésben értelmezett rendelkezéseiből álló szabályozáshoz hasonló nemzeti szabályozás, amennyiben e nemzeti rendelkezések igazolhatják a repülőtér teljes körű üzemeltetésére vonatkozó, negyven évre szóló koncesszió odaítélésének a közbeszerzési eljárás útján való odaítélés hatálya alóli kivonását?

---

**A Nejvyšší soud České republiky (Cseh Köztársaság) által 2015. szeptember 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tommy Hilfiger Licensing LLC és társai kontra DELTA CENTER a.s.**

**(C-494/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/20)

*Az eljárás nyelve: cseh*

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Nejvyšší soud České republiky

### **Az alapeljárás felei**

*Fellebbezők: Tommy Hilfiger Licensing LLC, Urban Trends Trading B. V., RADO Uhren AG, Facion Kft., Lacoste S.A., Burberry Limited*

*Ellenérdeklő fél: DELTA CENTER a.s.*

### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az a piaci helyiségbérlettel rendelkező személy, aki standokat és olyan elárusítóhelyeket kínál, amelyeken egyéni vállalkozó kereskedők saját használatukra standokat helyezhetnek el, a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 11. cikke értelmében vett olyan közvetítőnek minősül-e, akinek szolgáltatásait harmadik személy szellemi tulajdonjog megsértése céljából veszi igénybe?
- 2) Lehetséges-e azon piaci helyiségbérlettel rendelkező személlyel szemben, aki standokat és olyan elárusítóhelyeket kínál, amelyeken egyéni vállalkozó kereskedők saját használatukra standokat helyezhetnek el, a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkében említett intézkedéseket elrendelni, ugyanolyan feltételek mellett, mint amelyeket a Bíróság a C-324/09. sz., L'Oréal és társai kontra eBay és társai ügyben 2011. július 12-én hozott ítéletében az online piac üzemeltetőivel szemben alkalmazható intézkedésekkel kapcsolatban megfogalmazott?

---

<sup>(1)</sup> HL L 157., 2004.4.30., 45. o.; magyar nyelvű különkiadás: 17. fejezet, 2. kötet, 32. o.

---

**A Vilniaus miesto apylinkės teismas (Litvánia) által 2015. szeptember 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – W és V kontra X**

**(C-499/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/21)

*Az eljárás nyelve: litván*

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Vilniaus miesto apylinkės teismas

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: W és V

Alperes: X

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 8–14. cikke alapján mely tagállam – azaz a Litván Köztársaság vagy a Holland Királyság – rendelkezik joghatósággal a Holland Királyságban szokásos tartózkodási hellyel rendelkező V kiskorú gyermek tartózkodási helye megváltoztatásának, a gyermektartásdíj összegének, valamint a kapcsolattartásra vonatkozóan alkalmazandó megállapodásnak a megváltoztatására vonatkozó ügy elbírálására?

<sup>(1)</sup> HL L 338., 1. o., magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.; helyesbítés: HL 2013., L 82., 62. o.)

**A Törvényszék (első tanács) T-24/13. sz., Cactus S.A. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) által 2015. szeptember 22-én benyújtott fellebbezés**

**(C-501/15. P. sz. ügy)**

(2015/C 414/22)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral, meghatalmazott)

A másik fél az eljárásban: Cactus S.A.

**A fellebbező kérelmei**

- A Bíróság teljes egészében adjon helyt a fellebbezésnek;
- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- a Cactus S.A.-t kötelezze az OHIM által felmerült költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az „IP Translator” ítéletnek megfelelően a fejezetcím megjelölése az ezen osztály betűrend szerinti jegyzékében szereplő valamennyi árut, illetve szolgáltatást lefedheti. Ez a megjelölés ugyanakkor nem jelenthet egy meghatározott osztályba tartozó valamennyi árura vagy szolgáltatásra vonatkozó kérelmet. A Törvényszék tévesen alkalmazta az „IP Translator” ítéletben foglaltakat, és megsértette a közösségi védjegről szóló 207/2009 rendelet <sup>(1)</sup> 28. cikkét és a 2868/95 rendelet 2. szabályát azzal, hogy a 35. osztály fejezetcímét úgy tekintette, hogy az az ezen osztályba tartozó valamennyi szolgáltatást lefedi. Mivel sem maguk a kiskereskedelmi szolgáltatások, sem a „természetes növények és virágok, magok kiskereskedelmi értékesítése; friss gyümölcsök és zöldségek” nem szerepelnek a 35. osztály betűrend szerinti jegyzékében, a korábbi közösségi védjegyek e szolgáltatások tekintetében nem állnak oltalom alatt. Azzal a követelménnyel, miszerint pontosan meg kell jelölni azon árukat vagy árutípusokat, amelyekre a kiskereskedelmi szolgáltatás vonatkozik, amely követelményt minden védjegyre alkalmazni kell, ideértve azokat is, amelyeket a „Praktiker” ítéletet megelőzően jelentettek be, szintén ellentétes a Törvényszék azon megállapítása, hogy a 35. osztály fejezetcímének elvont megjelölése minden lehetséges árura vonatkozó kiskereskedelmi szolgáltatásra kiterjed.

Az a megállapítás, hogy a stilizált kaktusz használata önmagában nem módosítja a korábbi védjegy megkülönböztető képességét a közösségi védjegyről szóló rendelet 15. cikke (1) bekezdésének (a) pontja értelmében, négy téves jogalkalmazást valósít meg. A Törvényszék azzal, hogy megállapításait kizárólag a logó és a szöveg szemantikai egyezésére alapozta, elmulasztotta annak vizsgálatát, hogy a „Cactus” szöveg milyen mértékben megkülönböztető jellegű és lényeges a korábbi összetett védjegyben belül. A Törvényszék elmulasztotta tekintetbe venni a logó és az összetett védjegy közötti vizuális és (lehetséges) hangzásbeli különbségeket, tévesen alapozta megállapításait arra, hogy a luxemburgi vásárlóközönség már ismeri a korábbi összetett védjegyet, és nem vette figyelembe, hogy a védjegyet az európai vásárlóközönség mint egész miként érzékeli.

(<sup>1</sup>) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK rendelet (HL L 78., 1. o.)

**A Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Spanyolország) által 2015. szeptember 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ramón Margarit Panicello kontra Pilar Hernández Martínez**

**(C-503/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/23)

*Az eljárás nyelve: spanyol*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Ramón Margarit Panicello

*Alperes:* Pilar Hernández Martínez

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Ellentétes-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának (<sup>1</sup>) 47. cikkével az 1/2000. sz. törvénynek a „jura de cuentas” igazgatási eljárást szabályozó 34. és 35. cikke, illetve 207. cikke (2), (3) és (4) bekezdése azon okból, hogy nem biztosítja a bíróság felülvizsgálat lehetőségét? Igenlő válasz esetén:

Az 1/2000. sz. törvény 34. és 35. cikke szerinti eljárás tekintetében a bírósági titkár „bíróságnak” minősül-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikke alkalmazásában?

- 2) Ellentétes-e a 93/13/EGK irányelv (<sup>2</sup>) 6. cikkének (1) bekezdésével, 7. cikkének (2) bekezdésével és a 2005/29/EK irányelv (<sup>3</sup>) 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjával, illetve 11. és 12. cikkével az 1/2000. sz. törvény 34. és 35. cikke, azon okból, hogy nem teszi lehetővé annak hivatalból történő vizsgálatát, hogy tartalmazznak-e esetlegesen tisztességtelen feltételeket vagy kereskedelmi gyakorlatot az ügyvédek és a szakmai tevékenységükön kívül eső célok érdekében eljáró természetes személyek között létrejött szerződések?

- 3) Ellentétes-e a 93/13/EGK irányelv 6. cikkének (1) bekezdésével, 7. cikkének (2) bekezdésével, illetve melléklete 1. pontjának q) alpontjával az 1/2000. sz. törvény 34. és 35. cikke azon okból, hogy a „jura de cuentas” igazgatási eljárásban nem teszi lehetővé a kérdés megoldásához szükséges bizonyítási eljárás lefolytatását?

<sup>(1)</sup> HL L 2000 C 364., 1. o.

<sup>(2)</sup> A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 2. kötet 288. o.)

<sup>(3)</sup> A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) (HL L 149., 22. o.)

---

**A Rechtbank van Koophandel Gent (Belgium) által 2015. szeptember 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Agro Foreign Trade & Agency Ltd kontra Petersime NV**

**(C-507/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/24)

Az eljárás nyelve: holland.

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank van Koophandel Gent

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Agro Foreign Trade & Agency Ltd

Alperes: Petersime NV

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Összeegyeztethető-e a kereskedelmi ügynökökről szóló irányelvet <sup>(1)</sup> a belga nemzeti jogba átültető, a kereskedelmi ügynöki szerződésről szóló belga törvény az említett irányelvvel és/vagy a kifejezetten Törökország Európai Unióhoz történő csatlakozására irányuló társulási megállapodás rendelkezéseivel és/vagy a szolgáltatásnyújtás szabadságára vonatkozó korlátozások egymás közötti megszüntetésére vonatkozó, Törökország és az Európai Unió között fennálló kötelezettségekkel, ha ez a kereskedelmi ügynöki szerződésről szóló belga törvény úgy rendelkezik, hogy az csak az üzleti tevékenységük fő helyével Belgiumban rendelkező kereskedelmi ügynökökre alkalmazandó, és nem alkalmazható abban az esetben, ha egy belgiumi székhelyű kereskedő és egy törökországi székhelyű kereskedelmi ügynök kifejezetten a belga jogot választották alkalmazandó jogként?

<sup>(1)</sup> A tagállamok önálló vállalkozóként működő kereskedelmi ügynökökre vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1986. december 18-i 86/653/EGK tanácsi irányelv (HL L 382., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 177. o.).

---

**A Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litvánia) által 2015. szeptember 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – UAB kontra a Litván Köztársaság mezőgazdasági minisztériuma**

**(C-513/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/25)

Az eljárás nyelve: litván

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

**Az alapeljárás felei**

Érdeelt felek: UAB „Agrodetalė”, a Litván Köztársaság mezőgazdasági minisztériuma

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok, azok pótkocsijainak és cserélhető vontatott munkagépeinek, beleértve ezek rendszereit is, továbbá alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek típusjövahagyásáról, valamint a 74/150/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. május 26-i 2003/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> rendelkezései alkalmazandók-e az Európai Unión kívül gyártott használt járműveknek az uniós piacra való behozatalára és nyilvántartásba vételére, vagy a tagállamok különös nemzeti szabályok révén szabályozhatják-e az ilyen járműveknek valamely tagállamban való nyilvántartásba vételét és előírhatnak-e követelményeket az ilyen nyilvántartásba vételhez (például a 2003/37/EK irányelv követelményeinek való megfelelést)?
2. A mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok, azok pótkocsijainak és cserélhető vontatott munkagépeinek, beleértve ezek rendszereit is, továbbá alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek típusjövahagyásáról, valamint a 74/150/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. május 26-i 2003/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének q) pontjával összefüggésben értelmezett 23. cikke (1) bekezdésének b) pontját úgy kell-e értelmezni, hogy az irányelv rendelkezéseit a 2009. július 1-jét követően gyártott T1, T2 és T3 kategóriába tartozó járművekre alkalmazni kell?

<sup>(1)</sup> HL L 171., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 13. fejezet, 31. kötet, 311. o.

**Cour du travail de Bruxelles (Belgium) által 2015. szeptember 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ville de Nivelles kontra Rudy Matzak**

**(C-518/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/26)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour du travail de Bruxelles

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Ville de Nivelles

Alperes: Rudy Matzak

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88 irányelv <sup>(1)</sup> 17. cikke (3) bekezdése c) pontjának iii. alpontját úgy kell-e értelmezni, hogy az lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy az állami tűzoltó szolgálatok által alkalmazott tűzoltók egyes csoportjainak vonatkozásában kizárják az irányelv átültetését biztosító rendelkezések alkalmazását, ideértve azon rendelkezést is, amely a munkaidő és a pihenőidő fogalmát határozza meg?
- 2) Mivel a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88 európai irányelv csupán minimális előírásokat tartalmaz, úgy kell-e értelmezni az irányelvet, hogy az nem korlátozza a nemzeti jogalkotót abban, hogy a munkaidőre vonatkozóan kevésbé korlátozó jellegű fogalommeghatározást tartson fenn vagy fogadjon el?

- 3) Tekintettel az EUMSZ 153. cikk (5) bekezdésére, valamint a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003. november 4-i 2003/88 irányelv célkitűzéseire, úgy kell-e értelmezni ezen irányelv 2. cikkét, amely meghatározza az irányelvben használt főbb fogalmakat, többek között a munkaidő és a pihenőidő fogalmát, hogy e cikk nem alkalmazandó azon munkaidő fogalomra, amely lehetővé teszi az otthoni készenlét esetén járó díjazás megállapítását?
- 4) A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88 irányelv kizárja-e, hogy az otthoni készenlétben töltött időt munkaidőnek tekintsek abban az esetben, ha – bár a készenlétet a munkavállaló otthonában tölti – a munkavállalót terhelő kötelezettségek (így különösen a munkáltató hívására való 8 percen belüli reakálási kötelezettség) igen jelentős mértékben korlátozzák más tevékenység végzésének a lehetőségét?

---

(<sup>1</sup>) A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 4. kötet 381. o.)

---

**A Tribunale di Bergamo (Olaszország) által 2015. október 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Menci Luca elleni büntetőeljárás**

(C-524/15. sz. ügy)

(2015/C 414/27)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale di Bergamo

**Az alap-büntetőeljárás résztvevői**

Menci Luca

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e az Európai Unió Alapjogi Chartája 50. cikkének az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 7. kiegészítő jegyzőkönyve 4. cikke fényében értelmezett rendelkezésével és az Emberi Jogok Európai Bíróságának vonatkozó ítélkezési gyakorlatával azon büntetőeljárás lefolytatása, amelynek tárgya egy olyan tényállás (hála megfizetésének elmulasztása), amely miatt a vádlottat már jogerősen közigazgatási szankcióval sújtották?

---

**Az Audiencia Provincial de Álava (Spanyolország) által 2015. október 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Laboral Kutxa kontra Esmeralda Martínez Quesada**

(C-525/15. sz. ügy)

(2015/C 414/28)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Audiencia Provincial de Álava

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Laboral Kutxa

Alperes: Esmeralda Martínez Quesada

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A tisztességtelen jelleg miatt érvénytelen kikötés következményeinek oly módon való korlátozása, hogy a jogtalanul beszedett összegek restitutív hatását a kikötésnek egy meghatározott időponttól, és nem a tisztességtelen és semmis kikötés alkalmazásának időpontjától kezdődő alkalmazása által szűkítik le, összeegyeztethető-e a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> 6. cikkének (1) bekezdése szerinti azon elvvel, miszerint a tisztességtelen kikötések nem jelentenek kötelezettséget a fogyasztóra nézve?

<sup>(1)</sup> HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 2. kötet 288. o.

---

**A Conseil d'État (Franciaország) által 2015. október 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Melitta France SAS és társai kontra Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie**

(C-530/15. sz. ügy)

(2015/C 414/29)

Az eljárás nyelve: francia

### A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

### Az alapeljárás felei

**Felperesek:** Melitta France SAS, Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Délipapier, Gopack SAS, Industrie Cartarie Tronchetti SpA, Industrie Cartarie Tronchetti Ibérica, SL, Kimberly-Clark SAS, Lucart France, Paul Hartmann AG, SCA Hygiène Products, SCA Tissue France, Group'Hygiène syndicat professionnel

**Alperesek:** Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az Európai Unió Bíróságát azon kérdés megválaszolására kéri, hogy az olyan „gurigák” (rudak, csövek, hengerek), amelyekre a fogyasztók részére értékesített hajlékony termékek, például papír vagy műanyag fóliák vannak feltekerve, a csomagolásra hozott példák közé való felvételével a 2013. február 7-i 2013/2/EU bizottsági irányelv <sup>(1)</sup> megsértette-e a csomagolásnak az 1994. december 20-i 94/62/EK irányelv <sup>(2)</sup> 3. cikkében meghatározott fogalmát és túllépte-e az Európai Bizottság azon felhatalmazásának kereteit, amellyel a végrehajtási hatásköre keretében felruházták.

<sup>(1)</sup> A csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló 94/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének módosításáról szóló 2013. február 7-i 2013/2/EK irányelv (HL L 37., 10. o.).

<sup>(2)</sup> A csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló, 1994. december 20-i 94/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 365., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás: 13. fejezet, 13. kötet, 349. o.)

---

**2015. október 23-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Írország**

(C-552/15. sz. ügy)

(2015/C 414/30)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

**Felperes:** Európai Bizottság (képviselők: M. Wasmeier és J. Tomkin meghatalmazottak)

Alperes: Írország

### Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy Írország – mivel az ír illetékességű személyek által valamely másik tagállamban lízingbe vagy bérbe vett személygépkocsikra teljes összegű regisztrációs adót vet ki, tekintet nélkül a használat időtartamára, amennyiben ezen gépjárműveket túlnyomórészt nem Írország területén történő állandó használatra szánták, és ténylegesen nem is így használták, továbbá mivel ezen adó visszatérítése tekintetében olyan feltételeket írt elő, amelyek túllépnek azon a mértéken, amely szigorú értelemben véve szükséges és arányos – nem teljesítette az Európai Unió működéséről szóló szerződés 56. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- A Bíróság Írországot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

#### A vitatott nemzeti szabályozás

Az 1992. évi módosított ír költségvetési törvény (Ireland's Finance Act) előírja, hogy az állam területére behozott személygépkocsikra adót kell kivetni. E törvény értelmében a gépjárműimportőrök a gépjármű nyilvántartásba vételekor a tartós nyilvántartásba vételre alkalmazandó adó teljes összegét kötelesek megfizetni. Ezen előírás mindent behozott gépjárműre vonatkozik, tekintet nélkül az ország területén való tervezett és tényleges használatuk időtartamára, és magában foglalja a külföldön, előre meghatározott időtartamra bérbe vagy lízingbe vett autókat. Bár az ír hatóságok bevezették az adótúlfizetés visszatérítésének lehetőségét, az ilyen visszatérítésre csak a szóban forgó gépjármű vizsgálatát és kivételét követően kerülhet sor. A törvény nem tartalmaz előírást a visszatartott adótúlfizetés után fizetendő kamatra vonatkozóan, és a közigazgatási és visszatérítés iránti eljárásért 500 eurós díjat számolnak fel.

#### Fő érvek

A Bizottság úgy véli, hogy a személygépjárművek nyilvántartásba vételének megadóztatására vonatkozó ír rendszer aránytalan finanszírozási és likviditási terhet jelent azon ír illetékességű személyek számára, akik előre meghatározott időtartamra bérbe vagy lízingbe vett autót kívánnak behozni. A Bizottság álláspontja szerint a szóban forgó nemzeti jogszabályok bonyolultabbá és költségesebbé teszik a más tagállamból történő autóbérletet és –lízinget az Írországból letelepedett vállalkozásoktól történő autóbérlethez és –lízinghez képest. A Bizottság azt állítja, hogy az írországi gépjármű-regisztrációs adó akadályozhatja a bérleti és lízingszolgáltatások nyújtását és igénybevételét, aránytalan, ennél fogva pedig sérti az EUMSZ 56. cikket.

---

# TÖRVÉNYSZÉK

## A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Oil Turbo Compressor kontra Tanács

(T-552/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Megsemmisítés iránti kereset — Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Keresetindítási határidő — Késedelem — Elfogadhatatlanság — Kártérítési kérelem — Elfogadhatatlanság”)**

(2015/C 414/31)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) (Teherán, Irán) (képviselő: K. Kleinschmidt ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és J.-P. Hix, meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Egyrésről az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 961/2010/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2011. december 1-jei 1245/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 319., 11. o.) és az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 88., 1. o.) felperest érintő részének megsemmisítése iránti kérelem, másrésről pedig kártérítési kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) Az Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) viseli saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 359., 2013.12.7.

## A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Calida kontra OHIM – Quanzhou Green Garments (dadida)

(T-597/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi védjegy — dadida ábrás védjegy — CALIDA korábbi közösségi szójvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2015/C 414/32)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Calida Holding AG (Sursee, Svájc) (képviselők: R. Kaase és H. Dirksmeier ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. Harrington meghatalmazott)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* Quanzhou Green Garments Co. Ltd (Quanzhou, Kína)

### **Az ügy tárgya**

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Calida Holding AG és Quanzhou Green Garments Co. Ltd. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. szeptember 16-án hozott határozata (R 1190/2012–4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### **Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Calida Holding AG-t kötelezi a költségek viselésére.

---

<sup>(1)</sup> HL C 24., 2014.1.25.

---

### **A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Trekstor kontra OHIM – MSI Technology (MovieStation)**

(T-636/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — MovieStation közösségi szóvédjegy — Feltétlen kizáró okok — Megkülönböztető képesség hiánya — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja — A 207/2009 rendelet 52. cikke”)

(2015/C 414/33)

Az eljárás nyelve: német

### **Felek**

*Felperes:* TrekStor Ltd (Hong-Kong, Kína (képviselők: O. Spieker és M. Alber, ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: G. Schneider és A. Schifko, meghatalmazottak)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* MSI Technology GmbH (Frankfurt am Main, Németország) (képviselő: T. Lieb, ügyvéd)

### **Az ügy tárgya**

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a TrekStor Ltd és az MSI Technology GmbH közötti törlési eljárással kapcsolatban 2013. szeptember 24-én hozott határozata (R 1914/2012-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A TrekStor Ltd viseli saját költségein felül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségeket is.
- 3) Az MSI Technology GmbH viseli saját költségeit.

---

<sup>(1)</sup> HL C 39., 2014.2.8.

---

**A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – TrekStor kontra OHIM (SmartTV Station)**

(T-649/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — A SmartTV Station közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Megkülönböztető képesség hiánya — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7.cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja — A 207/2009 rendelet 7. cikkének (3) bekezdése”)**

(2015/C 414/34)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: TrekStor Ltd (Hong-Kong, Kína) (képviselők: O. Spieker és M. Alber ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: kezdetben M. Fischer, később G. Schneider és A. Schiffko meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a SmartTV Station szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2013. október 1-jén hozott határozata (R 128/2013-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A TrekStor Ltd viseli, a saját költségein felül, a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségeket.

---

<sup>(1)</sup> HL C 39., 2014.2.8.

---

**A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Vimeo kontra OHIM – PT Comunicações (VIMEO)**

(T-96/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — VIMEO közösségi szóvédjegy bejelentése — meo korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A védjegyek párhuzamos jelenlétének hiánya — Összetéveszthetőség”)**

(2015/C 414/35)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Vimeo LLC (New York, New York, Egyesült Államok) (képviselők: A. Poulter és M. Macdonald, solicitorok)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: P. Bullock és N. Bambara, meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: PT Comunicações, SA (Lisszabon, Portugália)

### Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a PT Comunicações, SA és a Vimeo LLC közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. november 27-én hozott határozata (R 1092/2013-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Vimeo LLC-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 135., 2014.5.5.

### A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Tanács kontra Simpson

(T-130/14. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Besorolási fokozatban való előrelépés — Besorolási fokozatba való besorolás — Az érintett AD 9 besorolási fokozatba való besorolását az AD 9 besorolási fokozatra vonatkozó nyílt versenyvizsga sikeres letételét követően mellőző határozat — Bizonyítékok elferdítése)**

(2015/C 414/36)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Fellebbező: az Európai Unió Tanácsa (képviselők kezdetben: M. Bauer és A. Bisch, később: M. Bauer és E. Rebasti meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Erik Simpson (Brüsszel, Belgium) (képviselő: M. Velardo ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének (első tanács) 2013. december 12-i Simpson kontra Tanács ítéletével (F-142/11, RecFP, EU:F:2013:201) szemben benyújtott, ezen ítélet részleges hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék hatályon kívül helyezi az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének (első tanács) 2013. december 12-i Simpson kontra Tanács ítéletét (F-142/11, RecFP, EU:F:2013:201) azon részében, amelyben a Közzolgálati Törvényszék megsemmisítette az Európai Unió Tanácsának az Erik Simpson által az EPSO/AD/113/07 versenyvizsga sikeres letételével indokolt AD 9 besorolási fokozatba való előrelépése iránti kérelmét elutasító határozatát, továbbá azon részében, amelyben a Tanácsot kötelezte az összes költség viselésre (ezen ítélet rendelkező részének 1) és 3) pontja).

- 2) A Törvényszék az ügyet visszautalja a Közszerzői Törvényszék elé.
- 3) A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

---

(<sup>1</sup>) HL C 135., 2014.5.5.

---

**A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – I Castellani kontra OHIM – Chomarat (Egy kör ábrája)**

(T-137/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Közösségi védjegy — Megszűnés megállapítására irányuló eljárás — Egy kört ábrázoló ábrás védjegy — A védjegy tényleges használata — A használat jelentősége — A 207/2009/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésének a) pontja és 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja — A megkülönböztető képességet nem érintő elemekben eltérő alak — Meghallgatáshoz való jog — A 207/2009 rendelet 75. cikke”)**

(2015/C 414/37)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: I Castellani Srl (Meldola, Olaszország) (képviselők: M. Caramelli, F. Boscariol de Roberto, I. Gatto és D. Martucci ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: M. Rajh és A. Folliard-Monguiral meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Compagnie Chomarat (Párizs, Franciaország)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Compagnie Chomarat és az I Castellani Srl közötti megszűnés megállapítására irányuló eljárással kapcsolatban 2013. december 13-án hozott határozata (R 1001/2012-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Az I Castellani Srl-t kötelezi a költségek viselésére.

---

(<sup>1</sup>) HL C 135., 2014.5.5.

---

**A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Hansen kontra OHIM (WIN365)**

(T-264/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Közösségi védjegy — A WIN365 közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2015/C 414/38)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Robert Hansen (München, Németország) (képviselő: M. Pütz-Poulalion, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Schifko, meghatalmazott)

### Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a WIN365 szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozásával kapcsolatban 2014. február 20-án hozott határozata (R 908/2013-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Robert Hansent kötelezi a költségek viselésére.

---

<sup>(1)</sup> HL C 194., 2014.6.24.

---

### A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Volkswagen kontra OHIM (CHOICE)

(T-431/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — A CHOICE közösségi szóvédjegy bejelentése — Reklámszlogenből álló védjegy — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2015/C 414/39)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Volkswagen AG (Wolfsburg, Németország) (képviselő: U. Sander ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: M. Fischer meghatalmazott)

### Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a CHOICE szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2014. április 3-án hozott határozata (R 2019/2013-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Volkswagen AG-t kötelezi a költségek viselésére.

---

<sup>(1)</sup> HL C 282., 2014.8.25.

**A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Bonney kontra OHIM – Bruno (ATHEIST)**(T-714/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — ATHEIST közösségi szóvédjegy bejelentése — athé korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (2) bekezdése”)**

(2015/C 414/40)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: David Bonney (London, Egyesült Királyság) (képviselő: D. Farnsworth, solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: kezdetben L. Rampini, később D. Walicka, meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Vanessa Bruno (Párizs, Franciaország)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Vanessa Bruno és David Bonney közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2015. augusztus 5-én hozott határozata (R 803/2013-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) David Bonney köteles viselni saját költségeit, valamint a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 431., 2014.12.1.

**A Törvényszék 2015. október 23-i ítélete – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung kontra OHIM (Cottonfeel)**(T-822/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — A Cottonfeel közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Megkülönböztető képesség hiánya — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja”)**

(2015/C 414/41)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH (Gerolstein-Müllenborn, Németország) (képviselő: M. Straub ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: S. Hanne meghatalmazott)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Cottonfeel szömegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2014. október 2-án hozott határozata (R 2579/2013-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH viseli, a saját költségein felül, a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 46., 2015.2.9.

---

**A Közzolgálati Törvényszék F-109/14. sz., LM kontra Bizottság ügyben 2015. július 14-én hozott ítélete ellen LM által 2015. szeptember 28-án benyújtott fellebbezés**

**(T-560/15. P. sz. ügy)**

(2015/C 414/42)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Fellebbező: LM (Ispira, Olaszország) (képviselő: L. Ribolzi ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

**Kérelmek**

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott végzést.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jelen kereset a Közzolgálati Törvényszék 2015. július 14-i végzése (F-109/14. sz. ügy) ellen irányul, amely mint nyilvánvalóan megalapozatlant utasította el a Bizottság arra kötelezésére irányuló keresetet, hogy fizesse meg a felperesnek a neki járó, túlélő hozzátartozói nyugdíj címén azon öregségi nyugdíj 35 %-át, amelyben egykori házastársa halálának időpontjában részesült.

Állításainak alátámasztására a fellebbező azzal érvel, hogy a nyugdíj összegének növelésére irányuló kérelmet a Közzolgálati Törvényszék nem az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatának 25. cikke, továbbá nem a Lisszaboni Szerződés alapján vizsgálta, amely utóbbi elismeri és tiszteletben tartja az idősek jogát a méltó és önálló élethez, a társadalmi és kulturális életben való részvételhez.

**2015. szeptember 30-án benyújtott kereset – Azur Space Solar Power kontra OHIM (egy napcella ábrázolása)****(T-578/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/43)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* Azur Space Solar Power GmbH (Heilbronn, Németország) (képviselő: J. Nicodemus ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)**Az OHIM előtti eljárás adatai***A vitatott védjegy:* az Európai Uniót megjelölő nemzetközi ábrás védjegy (egy napcella ábrázolása) – 1 201 973. sz. nemzetközi védjegy*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. július 27-én hozott határozata (R 2780/2014-4. sz. ügy)**Kereseti kérelmek***A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:*

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontjának megsértése.

---

**2015. október 5-én benyújtott kereset – Monster Energy kontra OHIM (békeszimbólum ábrázolása)****(T-583/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/44)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* Monster Energy Company (Corona, Egyesült Államok) (képviselő: P. Brownlow Solicitor)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)**Az OHIM előtti eljárás adatai***A vitatott védjegy:* közösségi ábrás védjegy (békeszimbólum ábrázolása) – 11 363 611. sz. védjegybejelentés

A megtámadott határozat: az OHIM második fellebbezési tanácsának 2015. július 17-én hozott határozata (R 2788/2014-2. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- utalja vissza a felperes ügyét a második fellebbezési tanács elé annak érdekében, hogy az érdemben döntsön az első fellebbezési tanács 2013. december 11-én hozott határozatával (R 1285/2013-1. sz. ügy) kapcsolatos igazolási kérelemről;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 58. cikkének, 65. cikke (5) bekezdésének, 75. cikkének, 81. cikke (1) bekezdésének és 81. cikke (4) bekezdésének megsértése;
- a 2868/95 rendelet 65. szabályának megsértése.

---

### 2015. október 12-én benyújtott kereset – Onix Asigurări kontra EIOPA

(T-590/15. sz. ügy)

(2015/C 414/45)

Az eljárás nyelve: román

### Felek

Felperes: Onix Asigurări (Bukarest, Románia) (képviselő: M. Vladu ügyvéd)

Alperes: Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság (EIOPA)

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy az alperes elmulasztott határozatot hozni a 92/49/EGK tanácsi irányelv 40. cikkének (6) bekezdésében szereplő rendelkezéseknek a biztosításfelügyeleti hatóság általi téves alkalmazásával szemben;
- másodlagosan, semmisítse meg a fellebbviteli bizottság 2015. augusztus 3-i BOA 2015 001. sz. határozatát, valamint az elnöknek – a 2014. november 24-i EIOPA-14–653. sz. állásponttal jóváhagyott – 2014. június 6-i EIOPA-14–267. sz. határozatát;
- állapítsa meg, hogy az alperest terheli a felelősség a határozathozatal első francia bekezdésben említett elmulasztása, illetve a második francia bekezdésben említett határozatok meghozatala miatt a felperesnek okozott kár miatt.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az 1094/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének megsértésére alapított jogalap

- Az alperes nem fogadott el a vizsgálat megindításának megalapozottságával és célszerűségével kapcsolatos jogszerű határozatot;
  - az elnök 2014. június 6-i EIOPA-14-267. sz. határozatát anélkül fogadták el, hogy teljesültek volna a rendelet 39. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében előírt feltételek;
  - az elnök 2014. június 6-i EIOPA-14-267. sz. határozatának indokolása nem a valamely vizsgálat megindításának célszerűségével kapcsolatos szempontokra vonatkozik, az ugyanis valójában a felperesnek az olasz nemzeti hatóság határozatával szemben rendelkezésére álló eljárési eszközökkel kapcsolatos megfontolásokat tartalmaz.
2. A második, a fellebbviteli bizottság 2015. augusztus 3-i BOA 2015 001. sz. határozatával és az elnök 2014. június 6-i EIOPA-14-267. sz. határozatával összefüggésben lényeges eljárási szabály megsértésére alapított jogalap
- A fellebbviteli bizottság az elnök 2014. június 6-i EIOPA-14-267. sz. határozata jogszerűségének és megalapozottságának elemzése nélkül fogadta el határozatát; a fellebbviteli bizottság továbbá az eljárás megoldása céljából elé terjesztett érvek teljes körű elemzése nélkül fogadta el határozatát;
  - az elnök 2014. június 6-i EIOPA-14-267. sz. határozatát anélkül fogadták el, hogy teljesültek volna a rendelet 39. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében előírt feltételek, valamint azt – legalábbis a vizsgálatlall érintett lényeges aspektusok tekintetében – nem indokolták.
3. A harmadik, a felperes által elszenvedett vagyoni kár és megítélésében bekövetkezett kár (forgalmának és nyereségének csökkenése, a jóhírnevére gyakorolt kedvezőtlen hatás) fennállására alapított jogalap, amely kárt az alperes a határozathozatal elmulasztásával, valamint a fent említett, semmis határozatok elfogadásával közvetlenül és szándékosan okozott.

---

**2015. október 12-én benyújtott kereset – Novartis kontra OHIM – SK Chemicals (tapasz ábrázolása)**

**(T-592/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/46)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Novartis AG (Bázel, Svájc) (képviselő: M. Douglas ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: SK Chemicals GmbH (Eschborn, Németország)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

A vitatott védjegy jogosultja: a felperes

A vitatott védjegy: közösségi ábrás védjegy (tapasz ábrázolása) – 11 293 362. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2015. augusztus 7-én hozott határozata (R 2342/2014-5. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot.

**Jogalapok**

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése e) pontja ii. alpontjának megsértése;
- a tisztességes eljárás elvének az OHIM fellebbezési tanácsa általi megsértése.

---

**2015. október 14-én benyújtott kereset – The Art Company B & S kontra OHIM – G-Star Raw (THE ART OF RAW)**

**(T-593/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/47)

*A keresetlevél nyelve: angol*

**Felek**

*Felperes:* The Art Company B & S, SA (Quel, Spanyolország) (képviselők: J. Villamor Muguerza és L. Sánchez Calderón ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* G-Star Raw CV (Amszterdam, Hollandia)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban

*A vitatott védjegy:* THE ART OF RAW közösségi szóvédjegy – 11 093 036. sz. védjegybejelentés

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM első fellebbezési tanácsának 2015. július 9-én hozott határozata (R 1980/2014-1. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot, valamint a közösségi védjegy bejelentőjét (amennyiben beavatkozik) kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.
-

**2015. október 19-én benyújtott kereset – Batmore Capital kontra OHIM – Univers Poche (POCKETBOOK)**

**(T-596/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/48)

*A keresetlevél nyelve: angol*

**Felek**

*Felperes:* Batmore Capital Ltd (Tortola, Brit Virgin-szigetek) (képviselő: D. Masson ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Univers Poche (Párizs, Franciaország)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes

*A vitatott védjegy:* a „POCKETBOOK” szóelemet magában foglaló ábrás védjegy tekintetében az Európai Uniót megjelölő nemzetközi lajstromozás – 1 034 872. sz. védjegybejelentés

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM első fellebbezési tanácsának 2015. július 30-án hozott határozata (R 1952/2014-1. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- tekintse elfogadhatónak a jelen keresetet;
- teljes egészében helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- lajstromozza az 1 034 872. sz. nemzetközi védjegyet a Közösség tekintetében;
- az OHIM-ot kötelezze a felperes részéről a jelen eljárásban felmerült díjak és költségek viselésére.

**Jogalapok**

- az áruk és szolgáltatások hasonlóságának téves értékelése;
- az ütköző megjelölések között fennálló összetéveszthetőség téves értékelése.

**2015. október 27-én benyújtott kereset – Ertico – Its Europe kontra Bizottság****(T-604/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/49)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

*Felperes:* European Road Transport Telematics Implementation Coordination Organisation – Intelligent Transport Systems & Services Europe (Ertico – Its Europe) (Brüsszel, Belgium) (képviselők: M. Wellinger és K. T'Syen ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Bizottság Adatellenőrző Bizottságának 2015. augusztus 18-i határozatát, amely megállapítja, hogy a felperes nem minősül a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i 2003/361/EK bizottsági ajánlás (HL L 124., 36. o.) értelmében vett mikro-, kis- és középvállalkozásnak; és
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes nyolc jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a vitatott határozat sérti az 58/2003 rendelet <sup>(1)</sup> 22. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdését, mivel az Adatellenőrző Bizottság a vitatott határozatot az Adatellenőrző Bizottság eljárásának megindításától számított két hónapon túl fogadta el.
2. A második jogalap azon alapul, hogy a vitatott határozat sérti i. az 58/2003 rendelet 22. cikkének (1) bekezdését; ii. a felperes védelemhez való jogát; valamint iii. a megfelelő ügyintézéshez való jogot, mivel az Adatellenőrző Bizottság a vitatott határozat elfogadása előtt nem hallgatta meg a felperes érveit.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a vitatott határozat sérti i. a jogbiztonság, ii. a megfelelő ügyintézés, iii. a felperes jogos bizalma védelmének és iv. az ítélt dolognak az elvét, mivel az Adatellenőrző Bizottság, jöllehet helytállóan ismerte el a felperes 2014. február 7-én felhozott érveit, eredeti indokolását teljesen új indokolással váltotta fel, anélkül hogy új és lényeges tények merültek volna fel.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a vitatott határozat sérti a 2003/361/EK bizottsági ajánlást (a továbbiakban: kkv-ajánlás), amennyiben azon következtetése, amely szerint a felperes nem minősül vállalkozásnak, olyan kritériumon alapul, amely a kkv-ajánlásban nem, hanem a 2012/838/EU bizottsági határozat <sup>(2)</sup> 1.1.3.1. szakasza 6. pontjának c) alpontjában szerepel.
5. Az ötödik jogalap azon alapul, hogy a vitatott határozat azon következtetése, amely szerint a felperes nem minősül kkv-nak, figyelmen kívül hagyja a kkv-ajánlás világos és egyértelmű szövegezését, továbbá a kkv-ajánlás önkényes és teljességgel szubjektív értelmezésén alapul.

6. A hatodik jogalap azon alapul, hogy a vitatott határozat tévesen állapítja meg, hogy a felperes nem minősül a kkv-ajánlás értelmében vett kkv-nak, ugyanis a felperes a kkv-ajánlás mellékletének értelmében vett „vállalkozás”, továbbá „önálló”.
7. A hetedik jogalap azon alapul, hogy a vitatott határozat sérti a legkedvezőbb elbánás 2012/838/EU bizottsági határozatban foglalt elvét, továbbá a „Horizont 2020” program egyenértékű rendelkezését.
8. A nyolcadik jogalap azon alapul, hogy a vitatott határozatot indokolása ellentmondást tartalmaz és nem megfelelő, mivel az Adatellenőrző Bizottság nem tett eleget a határozata megfelelő indokolására vonatkozó kötelezettségének.

---

(<sup>1</sup>) A közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 235. o.).

(<sup>2</sup>) Az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjából és az Európai Atomenergia-közösség nukleáris kutatási és képzési tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjából támogatás útján finanszírozott közvetett cselekvések résztvevőinek létezésére, jogállására és működési és pénzügyi képességeire vonatkozó ellenőrzések következetességét biztosító szabályok elfogadásáról szóló, 2012. december 18-i bizottsági határozat (HL L 359., 45. o.).

# KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

**2015. július 6-án benyújtott kereset – ZZ és társai kontra EBB**

**(F-99/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/50)

*Az eljárás nyelve: francia*

## Felek

*Felperesek:* ZZ és társai (képviselő: L. Levi ügyvéd)

*Alperes:* Európai Beruházási Bank (EBB)

## A jogvita tárgya és leírása

A 2015. áprilisi azon illetményelszámolások és a 2015. áprilisi azon jutalomelszámolások megsemmisítése iránti kérelem, amelyek a felperesek szerint olyan határozatokat hajtanak végre, amelyek nem tartják tiszteletben a bérfejlesztéssel kapcsolatos jogait, valamint az állítólag bekövetkezett vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

## Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2015. áprilisi illetményelszámolásokban foglalt azon határozatokat, amelyek a felperesekkel szemben az alperes igazgatótanácsának 2014. december 16-i, a bérfejlesztést 2,7 %-ban korlátozó határozatát, valamint az alperes igazgatási bizottságának 2015. február 4-i, az illetmény csökkenését eredményező határozatát alkalmazzák, továbbá ugyanilyen mértékben semmisítse meg az ezt követő illetményelszámolásokban foglalt valamennyi határozatot;
- semmisítse meg a 2015. évi teljesítmények jutalmazására vonatkozó jegyzékeket;
- következésképpen az alperest kötelezze az alábbiakra:
  - fizesse meg az alperes igazgatótanácsának 2014. december 16-i fent hivatkozott határozatából és az alperes igazgatási bizottságának 2015. február 4-i fent hivatkozott határozatából eredő, a minimális érdemtáblázat alkalmazásához viszonyított illetménykülönbözetet; ezen illetménykülönbözetet 2015. április 12-től kezdődően késedelmi kamatokkal kell növelni, és ezen túlmenően a teljes elszámolásig ezen kamatok az EKB 3 százalékponttal növelt kamatszintjén rögzítendő minden hónap 12. napján;
  - fizesse meg az alperes kötelezettségvállalásaival összhangban meghatározott bérköltség vonatkozásában 16,3 %-os mérték alkalmazásából eredő illetménykülönbözetet;
  - fizessen kártérítést a vásárlóerő csökkenése folytán bekövetkezett kárért, amelynek mértékét a felperesek *ex aequo et bono*, továbbá ideiglenes jelleggel a havi illetmény 1,5 %-ában határoznak meg;

- a nem vagyoni kár megtérítésének jogcímén valamennyi felperesnek fizessen meg 1 000 eurót;
- az alperest kötelezze valamennyi költség viselésére.

---

### 2015. július 6-án benyújtott kereset – ZZ kontra EBB

(F-100/15. sz. ügy)

(2015/C 414/51)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperes: ZZ (képviselők: L. Isola és G. Isola avvocati)

Alperes: Európai Beruházási Bank

#### A jogvita tárgya és leírása

Egyrészt a felperes 2013. évre vonatkozó értékelő jelentésének, másrészt az EBB ezt követően hozott és ehhez kapcsolódó olyan határozatainak megsemmisítése, mint amilyen a felperes D besorolási fokozatba való előléptetésének mellőzéséről szóló határozat, valamint az állítólagosan a felperest ért vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése.

#### Kereseti kérelmek

- A Közszerződési Törvényszék semmisítse meg a fellebbviteli bizottság 2014. december 8-i határozatát és az iratokat utalja vissza e bizottság elé azon szempontok meghatározását követően, amelyeket e bizottságnak figyelembe kell vennie az új határozat meghozatala során;
- a Közszerződési Törvényszék semmisítse meg az emberi erőforrások főigazgatóságának „A személyi állomány 2013. évi értékelésére vonatkozó iránymutatások” című feljegyzésében meghatározott iránymutatásokat annyiban, amennyiben azok előírják, hogy a végső értékelést *szóbeli összefoglalóban* kell közölni, anélkül azonban, hogy valaha meghatározták volna, hogy milyen nyilatkozatokról van szó;

Másodlagosan:

- A Közszerződési Törvényszék semmisítse meg a 2013. évi értékelő jelentés egészét (az *értékelés* részt annyiban, amennyiben a felperesnek nem ad „kivételes teljesítmény” vagy „nagyon jó teljesítmény” osztályzatot és nem javasolja a felperes előléptetését D besorolási fokozatba, végül azon részt, amely nem írja elő az előmenetele fejlődését és nem határoz meg célkitűzéseket 2014-re);
- a Közszerződési Törvényszék semmisítsen meg az e határozatot követő és azt megelőző minden kapcsolódó határozatot, köztük a „*Performance Evaluation exercise 2013 – List of promotions and awards*” című, 2014. március 31-én közzétett feljegyzést;
- a Közszerződési Törvényszék állapítsa meg a vele szembeni zaklatás tényét;
- a Közszerződési Törvényszék állapítsa meg az Európai Unió felelősségét a zaklatásra és a „méltányos eljárásra” vonatkozó szabályok megsértésére való felhívásban;
- a Közszerződési Törvényszék kötelezze az alpereseket az alábbi 112–120. pontokban részletezett fizikai, lelki és vagyoni károk méltányos megtérítésének egyetemleges megfizetésére;

- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alpereseket késedelmi és kiegyenlítő kamatok egyetemleges megfizetésére, valamint a megállapított összegek után a pénzromlásból eredő veszteségek kiegyenlítésére;
- a Közzolgálati Törvényszék a két alperest kötelezze a költségek viselésére, a felperes jogainak fenntartása mellett.

---

**2015. szeptember 22-én benyújtott kereset – ZZ kontra Tanács**

**(F-124/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/52)

*Az eljárás nyelve: francia*

**Felek**

*Felperes:* ZZ (képviselők: T. Bontinck és A. Guillerme ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

**A jogvita tárgya és leírása**

A felperes által benyújtott előrehozott öregségi nyugdíj iránti kérelemnek helyt nem adó határozat megsemmisítése, tekintve, hogy e határozatot az új Személyzeti Szabályzat hatálybalépése után hozták meg, ami által így visszavonták a korábbi kedvező határozatot, valamint az állítólagos vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

**Kereseti kérelmek**

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2014. november 12-i határozatot és következésképpen
- rendelje el a felperes által elszenvedett, 85 353,96 euróra (nyolcvanötezer-háromszázötvenhárom euró kilencvenhat cent) tartott kár – amelynek összege az eljárás során még emelkedhet vagy csökkenhet – továbbá kamatának megtérítését, amely a 2015. február 12-i panasz benyújtásától számítandó és az Európai Központi Bank által a főbb refinanszírozási műveletekre megállapított és az érintett időszakban alkalmazott kamatlábat két százalékponttal meghaladó mértékű;
- a Közzolgálati Törvényszék a Tanácsot kötelezze a költségek viselésére.

---

**2015. szeptember 25-én benyújtott kereset – ZZ és társai kontra Bíróság**

**(F-126/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/53)

*Az eljárás nyelve: francia*

**Felek**

*Felperesek:* ZZ és társai (képviselők: S. Orlandi és T. Martin ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Bírósága

**A jogvita tárgya és leírása**

A felperesek azon vagyoni kárának megtérítése, amit a nemzeti nyugdíjrendszerben megszerzett nyugdíjjogosultságainak az Európai Unió nyugdíjrendszerébe való átutalása során történő elvesztése miatt elszenvedtek.

**Kereseti kérelmek**

- A Közzszolgálati Törvényszék kötelezze a Bíróságot, hogy a keresetben megjelölt összegeket a felperesek nevében fizesse be az összes alapba, illetve biztosításba;
- a Közzszolgálati Törvényszék másodlagosan kötelezze a Bíróságot, hogy fizessen meg 61 121,08 eurót ZZ, 129 440,98 eurót [egy további felperes], 76 324,29 eurót [egy további felperes], 99 565,13 eurót [egy további felperes] részére, amely összegeket a nyugdíjjogosultságaiknak az Európai Unió Intézményei Közös Nyugdíjrendszerébe történő átutalás napjától számított 3,1 %-os éves kamattal kell növelni;
- a Közzszolgálati Törvényszék harmadlagosan állapítsa meg, hogy a Bíróság hibát követett el a felperesek nyugdíjjogosultságainak átvitelével kapcsolatban;
- a Közzszolgálati Törvényszék a Bíróságot kötelezze a költségek viselésére.

---

**2015. szeptember 29-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság****(F-127/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/54)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: C. W. Godfrey, C. Antoine és M. Gomes Lopes ügyvédek)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

Azon bizottsági határozat megsemmisítése, amely engedély nélküli külső tevékenység végzése miatt a felperes nyugdíjából 185 euró tizenkét havi időtartam alatti levonását rendelte el a nyugdíjazás időpontjától hatályba lépő fegyelmi intézkedésként.

**Kereseti kérelmek**

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2014. december 16-i európai bizottsági határozatot annak minden jogkövetkezményével együtt;
- a Bizottságot kötelezze a bírósági eljárás valamennyi költségének viselésére.

---

**2015. szeptember 30-án benyújtott kereset – ZZ és ZZ kontra Bizottság****(F-128/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/55)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperesek:* ZZ és ZZ (képviselők: J.-N. Louis és N. de Montigny ügyvédek)*Alperes:* Európai Bizottság

### A jogvita tárgya és leírása

Az Unió nyugdíjrendszerében elismert és a felperesek nyugdíjjogosultságainak megfelelő, a nemzeti nyugdíjpénztáraknál megszerzett azon nyugdíjszerző szolgálati évek számítására vonatkozó javaslatnak – vagy a végleges számításnak – a megsemmisítése, amelyeket a felperesek a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. § -a (2) bekezdésének új általános végrehajtási rendelkezései alapján át kívánnak vinni az Unió nyugdíjrendszerébe.

### Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesek által a Bizottságnál történő szolgálatba lépésüket megelőzően megszerzett nyugdíjjogosultságoknak a közösségi nyugdíjrendszerben történő jóváírásáról szóló, 2015. április 30-i, 2015. július 1-jei és 2015. július 6-i határozatokat;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

---

### 2015. szeptember 30-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-129/15. sz. ügy)

(2015/C 414/56)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: ZZ (képviselő: H. Jeannin ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### A jogvita tárgya és leírása

Azon határozat megsemmisítése, amely a felperest megillető öregségi nyugdíj számítása szempontjából nem vette figyelembe a nemzeti nyugdíjpénztáraknál megszerzett nyugdíjjogosultságoknak az Unió nyugdíjrendszerébe történő átvitelét követően elismert, 26 nap tartalmú nyugdíjszerző szolgálati időszakot, valamint azon kérelem, hogy a felperest állítólag ért nem vagyoni kár megtérítéseként a felperesnek ítéljenek meg 1 euró szimbolikus összeget.

### Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes panaszát elutasító határozatot, valamint a felperes nyugdíjának megállapításáról és kiszámításáról szóló, 2015. február 6-i határozatban foglalt azon hallgatólagos határozatot, amely az említett nyugdíj számítása szempontjából nem vette figyelembe a CNAVTS-ARRCO és az MSA nevű francia nyugdíjrendszerek szerinti nyugdíjjogosultságok átvitele révén megszerzett 26 napot;
  - a nem vagyoni kár megtérítése jogcímén ítéljen meg a felperesnek 1 euró jelképes összeget;
  - a Bizottságot kötelezze arra, hogy költségek jogcímén fizessen meg 3 500 euró összeget.
-

**2015. október 9-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság****(F-131/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/57)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: S. Orlandi és T. Martina ügyvédek)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

A 2013. évi ársorolási időszakban a felperest az AD13 besorolási fokozatba át nem soroló bizottsági határozat megsemmisítése.

**Kereseti kérelmek**

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a munkaszerződés megkötésére jogosult hatóság azon határozatát, amely a 2013. évi ársorolási időszakban nem sorolja át a felperest az AD13 besorolási fokozatba;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

---

**2015. október 12-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság****(F-133/15. sz. ügy)**

(2015/C 414/58)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: M. Velardo ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

Azon bizottsági határozat megsemmisítése, amely a felperessel szemben két besorolási fokozattal való állandó visszaminősítés intézkedést rendel el az összeférhetlenségi helyzetre vonatkozó vizsgálat nyomán, valamint az állítólagosan elszenvedett kár megtérítése.

**Kereseti kérelmek**

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2014. december 10-i határozatot, amely a felperessel szemben ugyanazon csoporton belüli AD11 besorolási fokozatról AD9 besorolási fokozatra való állandó visszaminősítés fegyelmi intézkedést rendel el;
  - rendelje el 100 000 euró összeg felperesnek való megfizetését az eljárás elhúzódása miatti kár megtérítéseként;
  - a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.
-









ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**